

# N O R D ♦ B O T T E

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 17 Jahrgang 29

23. September 2016

Auflage 32.000



**Garten ist Leben in der Natur.**

Mühlenkamp 5 · 47259 Duisburg  
Tel. 02 03/78 54 53  
www.baakes-gartengestaltung.de

**Karl Baakes**  
Gartengestaltung  
Gartenplanung

**600 m<sup>2</sup> Unterhaltungs- und Haushaltstechnik in Duisburg-Huckingen**

**EURONICS**  
Haas



Mündelheimer Straße 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203 / 782002 • www.haas-euronics.de

**raum gut**  
immobilien

Für Sie in **Düsseldorf Nord**  
Christopher Büssen – Ihr vertrauenswürdiger Immobilienmakler

mieten/kaufen vermieten/verkaufen Hausverwaltung

**www.raumgut.com**  
Arnheimer Str. 45 · 40489 Düsseldorf · Tel. 0211-59 89 19 50 · info@raumgut.com

**Kanzlei für Familienrecht Dahmen-Lösche & Ehm**  
Heike Dahmen-Lösche Julia Ehm  
Rechtsanwältinnen, Fachanwältinnen für Familienrecht und Mediatorinnen

Standort Düsseldorf: Königsallee 60 c, 40212 Düsseldorf  
Telefon: 02 11/6 00 10-09, Fax: -31

Standort Duisburg: Ertstr. 9, 47051 Duisburg  
Telefon: 02 03/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de  
Individuelle Konfliktlösung  
Kompetente Vertretung bei Trennung, Scheidung, Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt und erbrechtliche Regelungen

## Lohausens historischer Kern



Das frühere historische Lohausener Zentrum (Im Grund/Lohausener Dorfstraße). Das „Lohausener Kreuz“, eine Säule mit einem aufgesetzten Kreuz links im Bild stand früher mitten auf der Kreuzung.  
Foto: H.S.

Der ursprüngliche Kern des Dorfes (Honschaft, Bauernschaft) Lohausen (= Siedlung in einer Waldlichtung) bildete sich aus einer fränkischen Siedlung seit dem frühen Mittelalter im Umfeld der erst später entstandenen, 1231 erstmals urkundlich erwähnten, ehemaligen Wasserburg Lohausen. Sie darf nicht verwechselt werden mit der in Teilen noch vorhandenen Wasserburg Leuchtenberg (heute landwirtschaftlicher Betrieb der Familie Franken). Durch die teils stürmische Bautätigkeit im heutigen Lohausen an anderer Stelle, ist dieser historische Ortskern etwas aus

dem Blickfeld geraten. Die Lohausener Wasserburg wurde Anfang des 19. Jahrhunderts abgebrochen und durch die Villa Lantz ersetzt. Kirche und Schule entstanden im 19. Jahrhundert an der Ecke Nagelsweg/Im Grund, und das geschäftliche Zentrum ist heute rund um den Verkehrskreis an der Alten Flughafenstraße und Niederrheinstraße. Lediglich der Landgasthof „Im kühlen Grund“ und der rührige „Kalli“ Rath auf dem Lohausener Hof lenken den Blick in das historische Lohausener Zentrum. Auch die Schützenbruderschaft weiß, wo das Lohausener Herz zu schlagen begonnen hat und hält ihre jährliche Parade dort ab. Teils ziemlich versteckt im Grünen und in Gärten stehen dort denkmalgeschützte und denkmalwerte ländliche Gebäude, obwohl Landwirtschaft von dort aus längst nicht mehr betrieben wird. Leider steht die alte Schmiede, vor wenigen Jahrzehnten restauriert und zu einem Künstleratelier hergerichtet, seit Jahren leer. Eigentümer ist die Stadt Düsseldorf bzw. die städtische

Düsseldorfer Wohnungsgesellschaft mbH. Es gibt doch sicher eine Anzahl Künstler, die diesem Kleinod mit Garten gern wieder Leben einhauchen würden! Man hat nicht den Eindruck, dass Oberbürgermeister Thomas Geisel und seine Verwaltung den Focus mehr auf die Außenbezirke richtet, wie im Wahlkampf versprochen. Die Verhandlungen über eine Vermietung der seit vielen Jahren ebenfalls leer stehenden Villa Lantz (städt. Eigentum) sollen nun schon ein Jahr andauern. Die von der Familie Lantz und dem Galeristen Prof. Schmela, als frühere Bewohner der Villa,

Fortsetzung auf Seite 2

**Düfte, HOME & GARDEN**

...die in der Nase bleiben!

**YOH-ART Home & Garden**  
Düsseldorfer Landstraße 415 • 47259 Duisburg-Süd (Huckingen)  
Telefon 0203 784242 • www.homeandgarden.de

**ROEB**  
Wir bauen Bäder und mehr...

Barrierefreie Bäder  
Komplettbäder von A-Z  
3-D Badplanung  
Bodenbeläge - Fugenlos  
Balkon- & Terrassensanierung  
Natursteinarbeiten

Blumenthalstr. 64 · 47058 Duisburg  
Tel.: 0203 344 658  
www.Fliesen-Roeb.de

Meisterhaft

**ISO DO**  
ABDICHTUNGSTECHNIK

Düsseldorf Angermund

**10 Jahre Garantie**  
**Nasse Keller? Feuchte Wände?**

- Schimmelbeseitigung
- Natürlicher Werkstoff
- Fassaden Imprägnierungen
- Verbesserung des Raumklimas
- KEIN aufwändiges Ausgraben
- dauerhafte Mauerwerks-Abdichtung

**Steinteppiche**

- Fugenlos
- pflegeleicht, UV-beständig
- nach 12 Stunden begehbar
- frostsicher, schalldämmend
- garantiert zu 96% aus purer Natur
- Flächen bis zu 150m<sup>2</sup> an einem Tag
- bei der Verlegung entsteht kein Schmutz
- Balkone
- Treppen
- Terrassen
- Innenbereich

Tel: 0203 - 93560133  
Fax: 0203 - 93569184  
Mail: info@isodo.de  
www.isodo.de  
www.isodo-steinteppiche.de

**HEIZÖL**  
Diesel & Baustellenbetankung

jederzeit sicher & günstig  
**0203 - 75 79 577**  
**Yalcin & Tiebes GmbH**  
Heizöl-Notdienst auch am Wochenende!

**Böhmman-Ilbertz**  
Baumschule-Pflanzencenter

Gartencenter | Baumschule  
Schnittblumen | Floristik  
Gartenpflege | Gartengestaltung

Duisburger Landstr. 24 | Tel. 0211 40 23 73  
www.boehmann-ilbertz.de

**fire-box** zum Nachrüsten der offenen Feuerstelle

**KACHEL + KAMIN**  
Reiner Schepers GmbH  
Essenberger Str. 1  
47228 Duisburg - Rheinhausen  
TEL: 0 20 65 / 6 10 66  
kamine-schepers@arcor.de  
www.kachel-kamin-gmbh.de

Öffnungszeiten:  
Dienstag - Freitag: 9 - 18 Uhr  
Samstag: 10 - 13 Uhr

**Wintergärten Raider**



**Sperr den Regen aus...**  
seit 1969

- ◆ Wintergärten
- ◆ Terrassendächer
- ◆ Rollmatic-Dächer
- ◆ Faltdachwände
- ◆ Markisen
- ◆ Vordächer

Ingo Raider GmbH  
Paul-Rücker-Str. 10  
47059 Duisburg

Tel.: 0203-3171050 www.ingo-raider.de

**form und raum**  
INNENEINRICHTUNG

Ein gutes Möbel ist wie ein guter Freund.  
Er bereichert das Leben, er trägt zur Lebensqualität bei, sorgt für Freude im Umgang mit ihm, bei ihm hat man sogar jenen Komfort, sich einfach mal fallen lassen zu dürfen.  
Mit ihm fühlt man sich wohl und immer Zuhause.

Lintorfer Straße 31  
40878 Ratingen  
Tel. 021 02 - 270 37  
www.form-raum.de  
Grabenstraße 21

Räumungsverkauf wegen Umbau  
30% bis 60%  
\*Neuware ausgeschlossen

Anzeigensonderseite

# Beliebter Treffpunkt: Familientag im Apfelparadies

Immer wieder ein beliebter Treffpunkt ist der Familientag im Apfelparadies Wittlaer. Bei sommerlichen Temperaturen genossen viele Besucher die Aktionen und Informationen rund um Apfel und Kürbis. Betriebsleiterin Gabi Hollmann lobte die fleißigen Radfahrer: Mehr als 300 Gutscheine wurden an die Familien ausgegeben, die mit dem Drahtesel angereist waren. Sie konnten verbilligt an bestimmten Ständen einkaufen.

Nicht nur Café und Hofladen waren geöffnet, auch an mehreren Ständen konnten die Gäste sich vom breit gefächerten und leckeren Angebot überzeugen. Zu probieren (und kaufen) gab es leckere Fruchtsäfte und Fruchtaufstriche. Mitarbeiter der eigenen Hofbäckerei präsentierten Bewährtes und Neues: Den Saisonstartschuss gab es sowohl für das Kürbiskernbrot als auch für die Kartoffel-Karottenkruste und das Apfelbrot. Gerne

probierten die Gäste das neue Veggibrot, „ein veganes Brot ohne tierische Nebenerzeugnisse und Hefe“, wie Daniel Elsemann erklärte. Neu im Programm ist der Apfel-Mandel-Kuchen. Ergänzt wurde das kulinarische Angebot durch gebratene Apfelfringe, schmackhafte Kürbissuppe und Zwiebelkuchen. Zu hören waren die Klänge des Duos „augenblick“.

Auch die jüngeren Besucher hatten im Apfelparadies ihren Spaß. Sie ließen sich schminken, malten Kürbisse an, eroberten die Hüpfburg, erkundeten die Apfelpflanzung mit Traktor oder Pferd oder freuten sich über originelle Ballonfiguren. Für Informationen rund ums Obst stand Bernd Schumacher bereit, der mit seinem Vater Rudolf den Familienbetrieb in dritter Generation leitet. Der Gärtnermeister gab den interessierten Besuchern wertvolle Tipps. Wer mochte, konnte Äpfel selbst pflücken. sam



Beim Kürbisbemalen hatten Luciano, Francesca, Amelie und Ida unter den Augen von Vater Jens viel Spaß. Fotos: sam



Jessica Jaenich, Gabi Hollmann und Daniel Elsemann (von links) stellten die neuen Produkte der Hofbäckerei vor.



Freuten sich über ihre originellen Ballonfiguren (von links): Leopold, Jan, Hanna und Angelika.

## Ein Platzhirsch feiert: Tennisabteilung lädt zum Sommerfest ein

Unter dem Motto „Platzhirsch 2016“ feiert die Tennisabteilung der Turnerschaft Rahm ihren Saisonabschluss am Samstag, 24. September. Das Fest startet um 18 Uhr im Clubhaus am Reiserpfad.

Nach einem Begrüßungsdrink sowie kulinarischen Genüssen vom Flying Buffet erwartet alle Besucher ab 18.30 Uhr ein spannender Tennis-Schaukampf mit Franziska Etzel (2. Bundesliga) und ihrem schlagkräftigen Gegner Holger Zühlendorf. Um 19 Uhr folgt dann die Siegerehrung der Clubmeisterschaft, bei der sich für alle Interessierten eine gute Gelegenheit bietet, einen Blick hinter die „menschlichen“ Kulissen der Tennisabteilung der Turnerschaft Rahm zu werfen. Ab 19.30 Uhr heißt es dann: „Das Tanzbein darf geschwungen werden“: Das DJ-Team Musicrausch sorgt für gute Stimmung. sam

Ein individuelles Fotoshooting, eine Cocktailbar und ein Gewinnspiel, bei dem die Geschicklichkeit der Teilnehmer gefragt ist und mit tollen Preisen belohnt wird (unter anderem ein Sonntagnachmittags-Ausflug in einem roten Ford Mustang Cabrio) machen den Abend zu einem tollen Erlebnis. Neugierige und interessierte Besucher, die bisher noch keinen Ball über die Netzkante geschlagen haben, sind herzlich willkommen. Der Vorverkauf hat bereits begonnen, aber es sind noch Karten zu haben – erhältlich im Clubheim bei Ralf Mertes.

**Fackelwanderung**  
Jetzt schon mal vormerken: Am Samstag, 15. Oktober, gibt es ab 18 Uhr ein Herbst-Erlebnis der besonderen Art – eine Fackel-Waldwanderung mit Überraschungstopp und anschließendem Grünkohl- und Mettwurstessen im Clubhaus. sam

Fortsetzung von Seite 1

## Lohausens historischer Kern

Kunst- und Messeverkehr, andererseits dennoch ein beliebtes und gefragtes Wohnquartier, hat mehr gesamtstädtische Beachtung und Berücksichtigung verdient. Mit Flughafen und Messe trägt der Stadtteil ganz erheblich zu städtischen Steuereinnahmen und zur Prosperität bei. Deswegen darf hier gern auch etwas ausgegeben werden. Bezirksbürgermeister Stefan Goliba hat für die nächste Sitzung der Bezirksvertretung 5 bereits einen entsprechenden Antrag angekündigt. H.S. und leidend unter Fluglärm,

**Duschkabinen natürlich aus Glas.**

Für jedes Bad die richtige Lösung.

Glasfachhandel **KLUCKEN**

47259 Duisburg-Serm  
Dorstraße 118  
Tel. 0203-786779  
Fax 0203-787894  
www.glas-klucken.de

- Ganzglastüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**30.09.2016**

**Nächster Erscheinungstermin:**  
**07.10.2016**

**NORD·BOTE**  
**Impressum**

**Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen** Dietmar Oelsner  
Lintorfer Waldstraße 1  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222  
Mobil 0170-413 94 33,  
E-Mail: info@nordbote.info  
www.nordbote.info

**Redaktionelle Mitarbeit:**  
**Angermund, Kaiserswerth, Wittlaer** Gabriele Schreckenber (GS)  
Tel. 0203-7 12 00 96  
**Stockum, Lohausen, Kaiserswerth** Heinrich Sövegarto (HS)  
Tel. 0211-40 05 15  
**Duisburg-Süd** Sabine Merz (sam)  
Tel. 0203-7135135

**Kleinanzeigen**  
Kleinanzeigenannahme unter der Tel.-Nr.: **04355-1817464**  
Fax 0203-74 20 222  
E-Mail: nordbote@arcor.de

**Layout und Satz** Dietmar Oelsner  
Lintorfer Waldstr. 1  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0203-7420210  
Fax 0203-7420222

**Druck** Weiss Druck GmbH & Co. KG  
Hans-Georg-Weiss-Str. 7  
52156 Monschau  
Tel. 02472-982-0

**Vertrieb** Werbeagentur Mader  
Bürgermeister-Pütz-Straße 13  
47137 Duisburg  
Tel. 0203-43 88 84

**Verteilung in** Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelshiem, DU-Huckingen

**Nachdruck der Zeitung NORDBOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!**

Montag 3.10.2016 | Beginn 19:30 Uhr

**WELTERFOLGE**  
AUF 2 FLÜGELN

KLAVIERDUO  
ALEXANDER & EKATERINA  
KOLODOCHKA

Special Guest und Moderator  
SASCHA KLAAR  
„Der Teufel am Piano“

PORGY AND BESS  
WEST SIDE STORY  
ALICE IN WONDERLAND  
LIBERTANGO  
RHAPSODY IN BLUE

MARITIM  
Maritim Hotel Düsseldorf, am Flughafen

Vorverkauf: Ticketshop Stockum, D-Ticket,  
Albertus Apotheke Düsseldorf-Lohausen, Abendkasse  
Preise: 29 €, 36 €, 46 €

Veranstalter: BUEFFOR MEDIEN GMBH, Düsseldorf | bueffor.medien@t-online.de

# 112 Jahre Freiwillige Feuerwehr Kalkum

112 ist kein krummes Jubiläum, sondern eine ganz wichtige, lebensrettende Zahl. Deswegen ist nachvollziehbar, dass die kreative Freiwillige Feuerwehr Kalkum diese Zahl aufgreift und sie zur Jubiläumszahl erklärt. 112 Jahre ehrenamtliches Engagement für Nachbarn und Bürger, 112 Jahre Einsatzbereitschaft Tag und Nacht, 112 Jahre Kameradschaft und unvergessliche, gemeinsame Erlebnisse schweißen zusammen, auch mit dem Dorf und seinen Bürgern und müssen gefeiert werden. Das geschieht am Samstag, den 24. September ab 11 Uhr auf dem Parkplatz von Landhaus Freemann, Unterdorfstraße 60. Das ist genau dort, wo sich 1904 Kalkumer Männer zusammantaten, um im Dorf bei Feuer zu helfen. Inzwischen ist statt Handpumpe und Eimer modernste Technik im Einsatz,

auch für andere Rettungseinsätze und Hilfeleistungen. Frauen dürfen längst auch dabei sein. In der Jugendfeuerwehr sind Mädchen bereits dabei. Das Highlight des Festes ist ein Mannschaftswettbewerb (Teamwork ist Kern des Feuerwehrdienstes!) im Feuerwehrfahrzeug-Pulling. Ein 14 t schweres Fahrzeug (unter 18 Jahre 7,5 t) ist über 30 m per Hand zu ziehen. Hier kann jedes beliebige Team mitmachen, es müssen keineswegs Feuerwehrleute sein. Nähere Infos zur Anmeldung gibt es unter [www.pulling.ff-kalkum.de](http://www.pulling.ff-kalkum.de). Dieser Sport hatte schon im vergangenen Jahr bei einem Feuerwehrfest in Kalkum großen Zuspruch gefunden und bei den Zuschauern Begeisterung hervorgerufen. Die Kalkumer Freiwillige Feuerwehr wird den im letzten Jahr gewonnenen Wanderpokal sicher mit allen



Beim Fahrzeugpulling, hier auf der Unterdorfstraße im vergangenen Jahr, wird Teamwork und Kraft gefordert. Foto: H.S.

Kräften verteidigen. Ab 19 Uhr wird im Landhaus Freemann die „Flashover Party“ gefeiert. Tickets gibt es für nur € 5,- zzgl. € 10,- Verzehrgutschein bei den Kameraden der Löschgruppe Kalkum oder unter der Homepage [www.ff-kalkum.de](http://www.ff-kalkum.de) und natürlich an der Abendkasse. H.S.

## Imposantes Kindermusical: „Joseph – der Träumer“

Viele, viele Kinder und Jugendliche hatten wieder eifrig geprobt, um mit Kantorin Annette Erdmann ein schönes Musical in der Versöhnungskirche der evangelischen Kirchengemeinde Großbaum-Rahm aufzuführen. Eltern, Geschwister, Großeltern und Freunde bedankten sich mit herzlichem Applaus für die gelungene Aufführung von „Joseph – der Träumer“. Es waren viele schöne Lieder, mit denen die zahlreichen Mitwirkenden ihre Zuhörer begeisterten. Dabei ist die Gesamtleistung des Chores genauso zu würdigen wie die imposanten Soli. Meistens stellten sich die Kinder in kleinen Gruppen auf, um jeweils eine weitere Station auf Josephs Lebensweg gefühlvoll darzustellen. Begleitet wurden die Darsteller von Ji Hee Choi (Piano), Stefan Irle (Schlagzeug) und Jörn Driesen (Bass). Die Gesamtleitung lag in den bewährten Händen von Annette Erdmann.



Mit bunten Kostümen unterstrichen die Darsteller ihre musikalische Leistung. Viele Zuhörer verfolgten in der Versöhnungskirche gebannt das Musical. Foto: sam

### TEPPICHREINIGUNG & TEPPICHGALERIE HAMID IN KAISERSWERTH!

Jeder Teppich verdient eine edle Reinigung!



Meister im Teppichhandwerk & im Fachwissen:

Reparatur, Restauration, Reinigung, Fleckenentfernung sowie jegliche Wiederinstandsetzung!

Kostenloser Abhol- & Lieferservice!  
Ankauf von alten Teppichen!  
Großes Sortiment an erlesenen Teppichen!  
Schauen lohnt sich!!!

An St. Swibert 12, 40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211-73106674, Mobil: 0176-70075243  
Fax: 0211-20067693  
[www.teppichreinigung-hamid.de](http://www.teppichreinigung-hamid.de)  
[info@teppichreinigung-hamid.de](mailto:info@teppichreinigung-hamid.de)

### HAMID ABBASI



Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger der Handwerkskammer Düsseldorf für das Teppichreinigergerber und das Weberhandwerk, Teilgebiet: Restaurieren von Orientteppichen.

An Sankt Swibert 12 in 40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211-73106674 • Fax: 0211-20067693  
Mobil: 0176-70075243 • E-Mail: [sv-hamid.abbasi@outlook.com](mailto:sv-hamid.abbasi@outlook.com)

**Pink Parka**  
...aber auch in anderen Farben erhältlich

**victor's**  
MODE & MENN

Speestr. 12 • 40885 Lintorf

**f** Victor Fashion Store

Ausgefallene Mode in den Größen 34 - 48  
Tücher, schöner Modeschmuck und witzige Wohnaccessoires.

Dr. med. K. Saget  
Dr. med. N. Angabini Hautärzte

Allergologie  
Venerologie  
Hauterkrankungen  
Hämorrhoiden  
Venenleiden  
Krampfadern/Besenreiser  
Dermatologisch-kosmetische Behandlungen  
Anti-Aging-Beratung  
Lasermedizin

Sittardsberger Allee 12  
D-47249 Duisburg-Süd  
Tel.: (0203) 70 00 11/12  
Fax.: (0203) 79 18 05

Online Terminvergabe ist bei uns möglich!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sprechzeiten nach Vereinbarung

[www.saget-angabini.de](http://www.saget-angabini.de)

Ich habe was, was Du nicht siehst!

Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:  
Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnninnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen – für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

[www.dr-wilhelmy.de](http://www.dr-wilhelmy.de)  
[www.geht-auch-unsichtbar.de](http://www.geht-auch-unsichtbar.de)

**WA** Kieferorthopädische Praxis  
Dr. Bruno Wilhelmy & DCD (PA) Alberto Aguirre Reid  
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz  
Telefon: 0203 721033

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

**NORD·BOTE**  
[info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info) [www.nordbote.info](http://www.nordbote.info)

**KOSMETIKSTUDIO WITTLAER**  
NICOLE MODIG

JETZT NEU  
Mikrodermabrasion-, Skin Scrubber- und Ultraschall-Behandlungen schon ab 30 €  
Informieren Sie sich auf meiner Webseite!

0211-859 88 77 2  
TERMINE NACH VEREINBARUNG  
HEINRICH-WALBRÖHL-WEG 22  
40489 DÜSSELDORF  
[www.kosmetikstudio-wittlaer.de](http://www.kosmetikstudio-wittlaer.de)

# So war das Schützenfest in Angermund

Alten Unkenrufen zufolge Ascheint in Angermund beim Schützenfest am 2. Wochenende im September stets die Sonne, wenn es in Rahm eine Woche zuvor geregnet hat. Nun, das stimmte diesmal fast. Denn vor der sonntäglichen Parade in Rahm hatte sich der Starkregen kurz zuvor gelegt und in Angermund – tjä, da schien an allen Tagen vom 10. bis 12. September einfach nur die Sonne.

Die Sonne hatte Martin Schilling auch im Gesicht, als er von Oberbürgermeister Thomas Geisel beim Krönungsball den Stadtorde erhielt. Wofür, liegt auf der Hand. Seit zwei Jahren ist er Hauptmann, seit mehr als 28 Jahren in der Bruderschaft und seit 20 Jahren aktives Mitglied im Vorstand des Reitercorps Angermund. Also hat er die Auszeichnung mehr als verdient.

Die neuen Majestäten strahlten mit der Septembersonne um die Wette. Erwin und Gabi Hares, so heißt das Königspaar der Saison 2016/17. Erwin Hares stammt aus der Gardegruppe. Sehr charmant sind auch die Ehrendamen Friederike Block und Nathalie Becker, umrahmt von den beiden Pagen Leopold von Fürstenberg und August Grüneberg. Tim Dahmen von den Fahnschwenkern ist Schülerprinz, Hans Hoster der Königs- und Chefadjutant, Marius Poerzgen vom Spielmannszug der Kronprinz.

## Gute Stimmung in den Gruppen

Alle uniformierten Gruppen marschierten gut gelaunt bei der Parade am 11. September, und in einigen gibt es sogar Zuwächse, was ein gutes Zeichen ist. Beispielsweise bei den „wilden“ Wallensteinern unter Leitung von Peter Bühnen gab es neue Gesichter. Die Walküren sind auch neu und ha-



Aufstellung sehr festlich: (vlnr.:) Schützenchef Peter Ahlmann, Präses Monsignore Peter Krischer, Ehrendame Nathalie Becker, Maximilian Freiherr von Fürstenberg, Kronprinz Marius Poerzgen, Schriftführer Harald Weber, CDU-Ratsherr Andreas Auler, Königsadjutant Hans Hoster, davor Ehrendame Friederike Block, rechts neben ihr Schülerprinz Tim Dahmen, stellv. Schützenchef Bernd Olbertz, ganz vorne die Pagen Leopold von Fürstenberg (links) und August Grüneberg (rechts). In der Mitte vorn das neue Königspaar Gabi und Erwin Hares. Fotos: Regina Schäfer

ben beim sonntäglichen Umzug gleich für Furore gesorgt. Der Spielmannszug ist unverzichtbarer Bestandteil der Bruderschaft und sorgt nicht nur im September beim Schützenfest für gute Stimmung. Sie suchen übrigens noch Verstärkung. Wer ein Instrument erlernen möchte und hier mitmachen will, kann sich an Holger Krüger, den 1. Vorsitzenden wenden (verein@spielmannszug-angermund.com) wenden.

Nicht nur wegen der Fahnschwenker, die es inzwischen seit 25 Jahren gibt, der Wilhelm Tell Gruppe und vielen anderen mehr sind Nachwuchssorgen in der Angermunder Bruderschaft kein Thema.

G.S.



Die Fahnschwenker gibt es in der Angermunder Bruderschaft seit 25 Jahren.



Neu sind die Walküren, die zum ersten Mal bei der Parade sonntags dabei waren.

Hotzenplotz  
MÄRCHENHAFTES SPIELIDEEN

Ingrid May · Angermunder Str. 3a · 40489 Düsseldorf  
Telefon 0203/8050130 · Fax 0203/8051973  
www.derhotzenplotz.de

Öffnungszeiten:  
Mo – Fr 9.30 – 13.00 & 15.00 – 18.30 Uhr & Sa 9.30 – 13.00 Uhr

Danke für die vielen herzlichen Glückwünsche zu unserem Umzug in die neuen und schönen Räume!

Unsere lieben großen und kleinen Kunden freuen sich genauso wie wir. Zum Oktoberfest wünschen wir allen Gästen Spaß und Freude!

Ingrid May und ihr Hotzenplotz Team

# Nikolausmarkt Angermund in den Startlöchern

Große Ereignisse, so heißt es, werfen ihre Schatten voraus. Der Nikolausmarkt in Angermund, der von Handwerk & Han-

del traditionell am Samstag vor dem 1. Advent auf der Graf-Engelbert Straße gefeiert wird, findet diesmal am 26. November statt. Die An-

meldungen für die Stände laufen bereits. Alle, die hier mitmachen möchten, können sich ab sofort bewerben bei Andrea Lindenlaub,

1. Vorsitzende von Handwerk & Handel, Tel. 0203/74 0337 oder über die Homepage handwerk-und-handel.com. Hier in der Rubrik

„Kontakt“ sind alle e-Mail Adressen des Vorstandes vermerkt. G.S.

**Schon gewusst?**  
Bei uns gibt es auch lebensgroße Aufsteller

B+S Creative Medientechnik GmbH  
Wacholderstraße 42  
40489 Düsseldorf | Angermund

Telefon: 02 03 | 7 49 88 0  
www.bs-gmbh.com

**Kein Bedarf?**  
Dann vielleicht Briefbogen, Flyer, Broschüren, Poster, Roll-Ups, Aufkleber, Schilder, Kartonagen, Fahrzeugbeschriftungen oder Ähnliches? Das alles produzieren wir auch!

LAMER'S  
HAIRLOUNGE

Erleben Sie Ihr Haar wie sie es sich schon immer gewünscht haben!

INTERNATIONAL CERTIFIED HAIR COLORIST REDKEN

MANON SCHEER LAMER TEL 0203 74 373 WWW.LAMERS-HAIRLOUNGE.DE

Rahmer Str. 3a // 40489 Düsseldorf-Angermund

SCHÖNE  
SANITÄR-HEIZUNG

Meisterbetrieb

- ◆ individuelle Bäder
- ◆ moderne Heiztechnologie
- ◆ barrierefreie Bäder
- ◆ Reparaturen u. Kundendienst
- ◆ Wartung von Heizungsanlagen
- ◆ Modernisierung von Bad und Heizung

Rahmer Straße 22a • 40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel. 02 03 / 7 43 98 • Fax 02 03 / 7 4 18 29  
info@schoene-waerme.de schoene-waerme.de

BESTATTUNGEN  
Familie Klucken

**Bestattungsvorsorge**

Wir, Ihre Familie Klucken, betrachten den persönlichen Abschied als Chance für eine bleibende gute Erinnerung aber auch als Möglichkeit für einen positiven Neubeginn.

Sprechen Sie mit uns!

Bestattungen Familie Klucken GmbH  
Rahmer Str. 13 · 40489 Düsseldorf-Angermund  
Mündelheimer Str. 53 · 47259 Duisburg-Huckingen  
Tel.: 0203 | 747994 · www.bestattungen-klucken.de

# Über 40 Jahre Dienst in Wittlaer

Reinhard Fischer ist in Wittlaer wie zu Hause, aber er wohnt nicht hier. Seit über 40 Jahren ist er Postzusteller im nördlichen Teil von Wittlaer-Bockum. Er kennt jeden der rund 400 Haushalte. Anfangs reichte sein Zustellbezirk bis an den Grenzweg. Wittlaer ist aber in den letzten 40 Jahren so gewachsen bzw. verdichtet worden, dass sein Bezirk verkleinert werden musste, andernorts ist eher das Gegenteil der Fall. In den ersten Jahren war Reinhard Fischer dazu noch mit dem Fahrrad unterwegs, dann stieg er um auf ein Dienst-Moped, jetzt fährt er mit einem gelben Post-Pkw durch den Ort. Wenn diese Ausgabe des NORDBOTEN verteilt wird, macht er seine letzte Runde und tritt in den verdienten Ruhestand. Er bedauert, dass er sich nicht bei jedem seiner Kunden (so nennt er seine Postempfänger) verabschieden kann. Gern hat er hier im Düsseldorfer Norden Post verteilt, es sei ein angenehmer Be-



Reinhard Fischer war über 40 Jahre Briefzusteller in Wittlaer und geht jetzt in den Ruhestand  
Text u. Foto: H.S.

zirk. Von der Ausbildung an in den 1960er Jahren war er für Wittlaer zuständig. Über besondere Zustellungen, Ereignisse und Erlebnisse kann er nicht berichten, es sei immer alles in

Ordnung gewesen, und über seine prominente Kundschaft schweigt er. Nur im Winter bei Kälte und Glätte wäre es schon mal hart. Jetzt will er sich ganz seinem Kleingarten widmen und

mit Reisen seinen Horizont über Wittlaer hinaus erweitern. Wir wünschen ihm einen „grünen Daumen“, eine stabile Gesundheit und den Wittlaerern einen ebenso zuverlässigen Nachfolger.

# Henri Squire vom TC Kaiserswerth gewinnt NRW Meisterschaft

Erst im September vor wenigen Tagen trafen sich die besten Tennis-Nachwuchstalente aus Nordrhein-Westfalen zum Match. In den Altersklassen U 16, U 14 und U 12 spielten auch Henri Squire, Constantin Zoske und Matias Lofink. Dabei gab es für Henri Squire vom TC Kaiserswerth den ersten Platz, dicht gefolgt von seinem Clubkameraden Constantin Zoske und Matias Lofink. Bis zum Halbfinale hatte er alle seine Gegner voll im Griff, spielte dann gegen Sven Thiergard vom Rochusclub und gewann mit 6:1 und 6:1 klar gegen ihn. Im Finale schließlich spielte Henri

Squire gegen Constantin Zoske mit 6:4 und 6:4. Und auch Matias Lofink traf im Halbfinale auf Piet Steveker von Bayer Wuppertal. Nach einem harten Match entschied er den ersten Satz mit 7:5 für sich und qualifizierte sich schließlich mit 6:0 für das Finale. Dann kam Daniel Milardovic ins Spiel, und die beiden lieferten sich einen dramatischen Kampf, den Milardovic vom Kölner TC mit 6:3, 5:7 und 6:3 für sich entschied. Matias Lofink und Constantin Zoske wurden Vizemeister in der NRW Meisterschaft, Henri Squire Meister. Der TC Kaiserswerth hat nun viel zu feiern.



G.S. Die drei Siegreichen vom TC Kaiserswerth. V.l.n.r.: Constantin Zoske, Matias Lohfink und Henri Squire. Foto: Privat

## Duisburger Yacht-Club

Die neuen Kurse für Segelführerscheine beginnen bald!  
Der Sportbootführerschein Binnen (SBF-Binnen) ab 02.11. um 19.30 Uhr  
Der Sportbootführerschein See (SBF-See) ab 03.11. um 19.30 Uhr  
Der Sportküstenschifferschein (SKS) ab 03.11. um 19.30 Uhr

Nach den theoretischen Prüfungen finden die praktischen Ausbildungen im Frühjahr statt.  
Am 02.10.2016 dem "Tag der Ausbildung" gibt es im DUYC von 11 - 14 Uhr Infos zu allen Kursen. Die Kurse finden in den Schulungsräumen des Duisburger Yacht-Club statt.

DUYC, Strohweg 4, 47279 Duisburg  
weitere Infos auch unter [www.duyc.de](http://www.duyc.de)  
Kontakt: [Ausbildung@duyc.de](mailto:Ausbildung@duyc.de)



### Unser Menu für Ihre Weihnachtsfeier im Eichwäldchen

- Feldsalat mit Kartoffel-Speck-Dressing und Cranberries
- \*\*\* Entenbrust mit Orangensauce, Maronen, Rotkohl und einem Kartoffelkloß
- oder Heißgeräucherter Lachs aus unserem Smoker mit Gnocchi mit Tomaten, Rucola und Parmesan
- \*\*\* Gewürzschokoladenmousse mit herbstlichen Früchten

55 Euro pro Person  
inklusive Aperitif, begleitender Weine oder Biere (auch alkoholfrei) und Kaffee für 3 Stunden

Im Eichwäldchen 15c, 47259 Duisburg, Telefon: 0203/787346  
Geöffnet 18-23 Uhr, Sonntag 12-14 Uhr und 18-23 Uhr, Montag & Dienstag Ruhetag

# Kunstaussstellung in Angermund

Für heute Abend, 23. September um 19 Uhr, laden (Malerei) und Christa Dieffenbach (Skulpturen) zu einer Vernissage ins Angermunder Kulturkreis e.V., die Künstler Jutta und Werner Koehler (Fotografie), Marianne Pietsch In der Folge ist die Ausstel-

lung geöffnet samstags und sonntags jeweils von 14 bis 18 Uhr bis zum 3. Oktober. Der Eintritt ist frei. H.S.

Düsseldorf Airport DUS

Herbstzeit  
Das Familien Airlebnis.



02.10.2016 | 11-18 Uhr

Spaß & Aktionen für Klein und Groß. Parkspecial, Kinderbetreuung und Sonntagsshopping inklusive! **Eintritt frei!**

enjoy the Airport

Jeder 1. Sonntag im Monat ein Airlebnis.

Ab 15:00 Uhr  
Koffer-  
versteigerung  
im Terminal

[enjoydus.com](http://enjoydus.com)

# Fest-Wochenende in Kaiserswerth

Am Wochenende 10./11. September reichten sich in Kaiserswerth die Veranstaltungen vom Rhein bis zur Kreuzbergstraße aneinander. Der „Tag des offenen Denkmals“ am Sonntag bot sehr sachkundige, aber kostenlose Führungen in Kaiserswerth und durch die Pfalzruine durch professionelle Stadtführer. Der inzwischen traditionelle Büchermarkt hatte zum Stöbern und zur Schnäppchenjagd den Kaiserswerther Markt am Samstag und Sonntag belegt. Ein kreativer und attraktiver Kunsthandwerkermarkt zog ebenfalls an beiden Tagen sehr viele Besucher auf den Klemensplatz. Hier gab es ein vielseitiges, kunstgewerbliches Angebot, wie zum Beispiel Schmuck aus Kaffeekapseln oder Silberbesteck als kreatives Recycling, aber auch vieles andere Nützliche, Schöne, Außergewöhnliche aus den unterschiedlichsten Materialien. Es war ein Spaß, durch die Stände zu bummeln, staunen, zu bewundern und zu kaufen.

Im Klemensviertel, das auch 30jähriges Jubiläum zu feiern hatte, stand Lukullus erst recht im Mittelpunkt. Als „Kartoffelfest“ sollte diese Knolle im Mittelpunkt stehen. Eine Veranstaltung für Vegetarier war das aber nicht. Denn wie den Schwaben schmecken den Rheinländern die Kartoffeln offensichtlich besser, „wenn sie durch die Sau durchsind“ und dann noch gegrillt. Zumal eine in Kaiserswerth ansässige Metzgerei „mit Wurstkultur“ mit Grillwürsten und Schweinebraten lockte. Natürlich trug auch die ständige Kaiserswerther Gastronomie zur lukullischen Attraktivität ganz wesentlich bei. Live-Musik und kühle Getränke fehlten nicht. Viel Kundschaft kam bei dem herrlichen Wetter per Fahrrad, so dass sich die Pkw-Parkprobleme in Grenzen hielten.

In der Kette der Veranstaltungen bildete das 180. Jahresfest der Diakoniewerkes einen Höhepunkt. Oberbürgermeister Thomas Geisel eröffnete mit dem Sprecher der Geschäftsführung des Diakoniewerkes, Pfr. Klaus Riesenbeck, nach einem Gottesdienst in der Mutterhauskirche, diese Veranstaltung am Sonntag um 11.15

Uhr auf der als Bühne dienenden Treppe des Verwaltungsgebäudes. Von hier aus gab es auch den ganzen Tag über musikalische Unterhaltung, beginnend mit dem Chor der „Tonköpfe“ (Diakonie-Mitarbeiter). OB Geisel betonte die Bedeutung des Kaiserswerther Diakoniewerkes mit Krankenhaus, sozialen, pflegerischen und sozialpädagogischen Einrichtungen und Ausbildungsstätten bis hin zur Hochschule. Sozusagen von der Wiege bis zur Bahre stünde die Diakonie im Dienst der Menschen bzw. der Düsseldorfer Bürger. Die geburtenstärkste Kinderklinik in der Stadt hob er besonders hervor, in der auch seine beiden Kinder geboren wurden. Sie seien (dort) gut geraten, so der OB. Das großzügige Diakoniegelände beherberge auch viele denkmalgeschützte Gebäude und das einmalige Pflegemuseum, das an diesem Tag für Jedermann geöffnet war und Führungen durch das Diakoniegelände anbot. Klaus Riesenbeck und Georg Kulenkampff, Vorsitzender des Kuratoriums, ergänzten die Ausführungen des OB zu den vielfältigen Angeboten und Einrichtungen des Diakoniewerkes. Das Florence-Nightingale-Krankenhaus würde noch weiter umfassend modernisiert. Am Jubiläumstag wurden medizinische Fachvorträge für Jedermann im Mutterhaus angeboten.

Das gastronomische Angebot auf dem Jahresfest konnte mit dem Kartoffelfest im Klemensviertel durchaus mithalten, es war aber internationaler, zum Beispiel mit koreanischer Küche. Immerhin hat die ev. koreanische Gemeinde in Düsseldorf ihre Heimat ebenfalls auf dem Diakoniegelände.

Um der Veranstaltungsreihe noch eines oben aufzusetzen, hatte das Freibad „Flossen weg“ für den 10. September zum „Abschwimmen“ mit Trödelmarkt eingeladen. Angesichts des sommerlichen Wetters war aber zu verkünden, dass noch so lange geschwommen wird, wie es die Sonne zulässt. Der Verein ist da sehr viel flexibler als die städtischen Freibäder. H.S.



Eröffnung des 180. Jahresfestes der Kaiserswerther Diakonie mit Moderator Christian Zeelen, Vorstandssprecher Pfr. Klaus Riesenbeck, Oberbürgermeister Thomas Geisel, Georg Kulenkampff, Vorsitzender des Kuratoriums und Dr. Friedrich, Vorstand der Fliedner Kulturstiftung mit Pflegemuseum (v.l.n.r.). Fotos: H.S.



An 32 Ständen war eine Rundum-Information über die vielseitigen Aktivitäten, Angebote, Aus- und Fortbildungsmöglichkeiten und Institutionen des Diakoniewerkes möglich.



Vor historischer Kulisse ein riesiges Angebot an Büchern und Bildern auf dem Büchermarkt.

Online ist einfach.

Jetzt Online-Banking aktivieren und ab sofort Bankgeschäfte bequem und sicher überall erledigen.

sskduesseldorf.de

Stadtparkasse Düsseldorf

unverwechselbar - unverzichtbar - unersetzbar

**MAX APEL KG** seit 1871

Bücher | Bürobedarf | Papeterie | Drucksachen

Kaiserswerther Markt 21 | 40489 D-Kaiserswerth  
Tel. 02 11 - 40 10 23 | E-Mail: info@max-apel.de

kompetent - leistungsfähig - zuverlässig

## Stephan Bauer bei HWM in Kaiserswerth

„Warum heiraten? Leasing tut's auch!“ erzählt vom trostlosen Leben als Single, der nach sechs Jahren Alleinsein wieder vergeben ist. Der fränkische Kabarettist ist mit seinem Programm über Generationskonflikte und Liebeleien im kleinsten Theater der Stadt, bei HWM Hairstyling in Kaiserswerth, zu Gast. Die Bühne räumt Inhaber Wilfried Kalinowski gern bis auf den letzten Zentimeter, um am 23.10. um 19.30 Uhr dem Publikum Platz zu machen. Gerade im 35. Jubiläumsjahr hat HWM allen Grund, besondere Auftritte zu feiern. Karten zu 20 Euro im Vorverkauf unter 0211/40 04 22. 23.10., 19.30 Uhr Einlass, 20 Uhr Beginn. G.S.

**HWM HAIRSTYLING**

Shoppen, wo man sich kennt!

Einkaufen gehen wir bei uns zu Hause in Kaiserswerth! ... und einen tollen Haarschnitt bekommen wir auch in Kaiserswerth bei HWM Hairstyling

Wir sehen uns - zu Hause!

Kaiserswerther Markt 7  
40489 Düsseldorf  
Fon 0211.400422  
www.hwm-kaiserswerth.de



Kabarett im stylishsten Wohnzimmer von Kaiserswerth, bei HWM. Foto: Stephan Bauer

Florence-Nightingale-Krankenhaus der Kaiserswerther Diakonie

endoCert ZERTIFIZIERTE KLINIK

Einladung zur Patientenveranstaltung

**Der schmerzhafte Fuß**  
26. September 2016 ■ 17-19 Uhr

**Referent:** Dr. med. Daniel Frank, Chefarzt der Klinik für Orthopädie, Unfallchirurgie und Handchirurgie

**Ort:** Fliedner Fachhochschule Düsseldorf (ca. 3 Gehminuten vom Krankenhaus entfernt) Raum 0.06 (Erdgeschoss), Geschwister-Aufricht-Straße 9, 40489 Düsseldorf

**Die Teilnahme ist kostenlos!**

www.florence-nightingale-krankenhaus.de

VOGEL 2016 ab 1. 10. 2016

**SCHMÜCKWERK**  
CHRISTBAUMSCHMUCK AUS GLAS

AM 1. OKTOBER ÖFFNEN WIR DEN JUTESACK UND BEGRÜßEN SIE MIT EINEM GLAS SEKT

Di bis Fr 15 bis 19 Uhr · Sa 10 bis 18 Uhr  
oder nach Absprache · Parken im Hof  
Alte Landstraße 208 · 40489 Düsseldorf  
0172 - 215 96 21 · schmückwerk.de

Anzeigensonderseite Haus & Garten Schöner Wohnen!

**Gartenplanung & Gestaltung**  
planen | bauen | pflegen  
kundenorientiert | individuell | naturnah



**Stefan Supper**  
staatl. gepr. Agrarbetriebswirt  
Ihr Experte für Garten & Landschaft

Im Licht 8  
47279 Duisburg

Telefon 0203-604 93 38  
Mobil 0152-03 63 69 64

## Krönungsfest in Mündelheim

Die Parade vor der Kirche St. Dionysius am Sonntag war wieder einer der Höhepunkte beim Mündelheimer Schützen- und Krönungsfest. Zahlreiche Besucher begleiteten das neue Königspaar Rolf und Ute Bosse bei der Abnahme der Parade. Auch die Majestäten aus Rahm, Huckingen und Serm waren mit Abordnungen anwesend.

Nachdem Rolf Bosse bereits Pfingsten den Vogel abgeschossen hatte, übernahm er nun endlich sein Amt mit Würde. Auch Prinz Alexander Müller mit Prinzessin Judith Hähr sowie Schülerprinzessin Vivienne Unkrig mit Adjutant Simon Bertram gaben sich die Ehre. Gesellig feierten Schützen, Bürger und die Bruderschaften aus den benachbarten

Orten das traditionelle Krönungsfest. Sonntagabend sorgte Michele Zangari beim Schlagerabend für Stimmung. Der Montag stand ganz im Zeichen der Klompen. Nachdem die Kinder gefeiert hatten, kamen auch die Erwachsenen auf ihre Kosten und zeigten, wie originell sie ihre Klompen gestaltet hatten.



Vor der Kirche St. Dionysius nahm der frisch gekürte Mündelheimer Schützenkönig Rolf Bosse mit seiner Frau Ute die Parade ab. Foto: sam

**derglasdiscounter.de**  
Glasduschen. Glastüren. Accessoires.



Rahmenlose Ganzglasduschen ab € 493,-

Der Spezialist für Ganzglasduschen!

**Höchste Qualität zu kleinsten Preisen.** Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

- Große Auswahl
- Qualifizierte Fachberatung
- Kurze Lieferzeiten
- Aufmaß- und Montageservice

Weißdornstraße 17  
47269 Duisburg  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr und Sa. 9 - 14 Uhr

Fon 0203/60 88 88-30  
info@derglasdiscounter.de

Hat Ihre Wohnung noch Töne?

**BACKES**  
MALERHANDWERK

(02 03) 72 71 71  
Mobil: (0172) 240 299 6

Buchholzstr. 39, Duisburg [www.backes-du.de](http://www.backes-du.de)

Wir streichen, lackieren, tapezieren, renovieren, putzen, saugen. Häuser, Wohnungen, Fassaden, Betriebe. Wir sind Fachleute mit Leib und Seele. **Das merken Sie am Termin, am Preis und auch am Ergebnis.**

grünplanungsbüro jörg baumann  
garten- und landschaftsarchitektur



Planung und Gestaltung von anspruchsvollen Außenanlagen.

- Hausgärten
- Wohnungsbau
- Gewerbebau
- Kommunales

40489 Düsseldorf · Tel. 0203 74 338 · info@gruenplanungsbuero.de  
[www.gruenplanungsbuero.de](http://www.gruenplanungsbuero.de)

**fire-box** zum Nachrüsten der offenen Feuerstelle



**KACHEL + KAMIN**  
Reiner Schepers GmbH  
Essenberger Str. 1  
47228 Duisburg-Rheinhausen  
TEL: 02065 / 61066  
kamine-schepers@arcor.de  
[www.kachel-kamin-gmbh.de](http://www.kachel-kamin-gmbh.de)

[www.alfons-weber-gmbh.com](http://www.alfons-weber-gmbh.com)

**Alfons Weber GmbH**  
seit 1926  
Heizung - Sanitär

**Innovative Heiztechnik**  
Öl- und Gasheizsysteme · Wärmepumpen  
Pelletanlagen · Solartechnik

**Individuelle Bäder**  
Beratung · Badplanung  
Hand in Hand mit unseren Partnerunternehmen

**Kundendienst**  
TV-Kanaluntersuchung · Rohrreinigung  
Rohrbruchbeseitigung · Klimageräte für den häuslichen Gebrauch

**Alfons Weber GmbH**  
Angermunder Straße 9 · 40489 Düsseldorf  
Tel.: 0203 | 74 21 00 · Fax: 0203 | 74 21 021  
E-Mail: info@alfons-weber-gmbh.com

## Herbstzeit im Terminal

Was unternimmt man am Wochenende, wenn die Sommerferien vorbei und die Herbstferien noch nicht begonnen haben? Man gönnt sich und der Familie eine kleine Auszeit auf dem Flughafen mit dem Duft der weiten Welt, aber ganz in der Nähe! Unter dem Thema „Herbstzeit“ ist am 2. Oktober wieder Airlebnis-Event-Sonntag von 11 bis 18 Uhr. Auf dem Programm stehen Punkte wie Erlebnis-Bauernhof mit Sinnesparcours, Kuhmelken, Bauernhof-Quiz, Schweine-Rodeo, für die Kleineren das sanftere Stoffpony-Reiten, Kürbis-Rallye, Herbststurm, Fotoaktion u.a. Geschickte Hände dürfen sich Bauernhof-Tiere und Winddrachen basteln. Zum Austoben gibt es eine Hüpfburg. Vielseitige Spielsachen werden auf der Spiel-

fläche angeboten. Bei den Mädchen ist das Schminken sehr gefragt. Auch Erwachsene kommen auf ihre Kosten, ziemlich sicher bei der Kofferversteigerung ab 15 Uhr. Dabei wird, wer erfolgreich mitsteigert, seltener mit schmutziger Wäsche überrascht, öfter mit Reise- mitbringsel, Souvenirs und Urlaubseinkäufen. War der Koffer schon auf dem Hinflug in die Irre gelaufen, dürfte wohl alles frisch gewaschen sein und man nimmt ja nicht die ältesten Klamotten mit in den Urlaub. Allein schon der Koffer selbst kann ein Schnäppchen sein. Mit etwas Glück ist beim Gewinnspiel „Sie buchen, wir zahlen“ die selbst gewählte Reise zu gewinnen. Bei der Flughafenrallye gibt es mit etwas Spürsinn tolle Preise. Auf der Zuschauerterrasse ist der Duft

der weiten Welt an diesem Tag ebenfalls kostenlos, genauso die Flughafenrundfahrten (Ausweis erforderlich, Anmeldung ab 10.45 Uhr an der Airlebnis-Info, begrenzte Teilnehmerzahl). Während eines evtl. Einkaufs oder Gastronomiebesuchs kann man seine Kinder (2 - 11 Jahre) bei der Kinderbetreuung lassen oder sie in einem Mami-Poppins-Kinderwagen durch die Airport-Arkaden schieben (leihweise, kostenlos). Die Park-Spezial-Pauschale beträgt von 11-20 Uhr nur € 5,- (nicht auf P 11, P 12, im Maritim-Parkhaus, und Q-Park am Fernbahnhof, Ticket an der Airlebnis-Info oder ab 18 Uhr an der P-Haus-Zentrale im EG PH 3 umtauschen, nicht bei Einfahrt mit EC-, Kredit- oder Parkkarten). H.S.



Kinderschminken ist eine der beliebtesten Aktionen beim monatlichen Airlebnis-Event-Sonntag. Foto: H.S.

**Relax Live**  
Relax Live GmbH  
Gießereistraße 1  
47053 Duisburg  
Tel. 02 03 / 98 40 66 13  
Fax 02 03 / 98 40 66 15  
E-Mail: info@relax-live.de  
Internet: www.relax-live.de  
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 10 - 14 Uhr

**Wir haben für jeden den RICHTIGEN Sessel!**  
Relax Sessel, Senioren Sessel, Pflege Sessel, Sessel für Menschen mit Handicap.



**Alle Sessel werden in Duisburg gefertigt!**  
Wir sind in der Lage durch unterschiedliche Formen und Steuerungen Ihren persönlichen Sessel anzupassen. Auch eine Beratung bei Ihnen zuhause ist möglich!

Schützen, was Sie lieben

**PaXsecura-Sicherheitsfenster**



**KÜPPERS**  
Fenster und Türen  
Lilienthalstr. 31 · 47059 Duisburg  
Tel. 02 03 / 99 71 00  
[www.fenster-kueppers.de](http://www.fenster-kueppers.de)  
info@fenster-kueppers.de

ift partner

# Oktoberfest in Angermund

Gleich an zwei Tagen feiert Angermund das Oktoberfest. Grund genug für alle begeisterten Damen, sich in fesche Dirndl zu werfen, für die Herren, die Lederhosen samt Hosenträgern aus dem Schrank zu nehmen, wenn am 1. und 2. Oktober auf dem Mühlenhof das Motto „O zapft is“ Programm ist.

Einlass ist an beiden Tagen ab 17 Uhr, ab 18 Uhr geht es dann richtig los. Der Kartenvorverkauf findet bei Lindenlaubs Buchhandlung und bei Anne Kaufmann statt.

Vor ein paar Jahren hatte das Team um Ferdinand Wolff die Idee, ein Stück bayerischer Tradition nach Angermund, in die nördlichste Provinz der Landeshauptstadt, zu holen. Inzwischen feiern die Rheinländer mindestens so ausgelassen ihr Oktoberfest wie die Bayern. In Angermund ist es das achte, und weil es so gut ankommt, wurde es auf zwei

Tage verlängert.

Karten gibt es im Vorverkauf und an der Abendkasse, das 1-Tagesticket zu 12 Euro mit „all you can eat“ und das 2-Tagesticket zu 20 Euro mit den gleichen Konditionen. Getränke werden selbstverständlich extra berechnet.

## Rahmenprogramm und Leckereien

Was gibt es auf dem Mühlenhof zu essen? Spanferkelbrötchen, Weißwurst, Leberknödel, Bayrisch Kraut und Schmalzbrot. Bayrisches Bier gibt es hier selbsttend in Hülle und Fülle. An beiden Abenden spielt eine Blaskapelle und ab 22 Uhr soll ein DJ für gute Stimmung sorgen.

8. Oktoberfest auf dem Mühlenhof, Graf-Engelbert-Str. 42, Angermund am 1./2.10.2016 ab 18 Uhr. Karten bei Lindenlaubs Buchhandlung und bei Lotto Kaufmann in Angermund. G.S.



Gut gelaunt und bestens gekleidet auf dem Oktoberfest in Angermund.

Fotos: G.S.



Ohne die sechs läuft auf dem Mühlenhof nichts: (vlnr.) Georg Klein, Klaus Ohoven, Bernd Lindenau, Herbert Voss, Herbert Neukirchen, Karl Landsberg.

**Lindemann**  
Naturstein-Meister-Betrieb

**Imig**  
Steinmetz- & Steinbildhauermeister

Anfertigung von Grabdenkmälern nach eigenen und gegebenen Entwürfen

Steinmetzarbeiten in Naturstein aller Art

Am Heidberg 102 47259 Duisburg  
Tel: 0203/781916 Fax: 0203/783542

## Bebauung Am Alten Angerbach: 2.820 Bürger stimmen dagegen

2.820 Stimmen gegen die Bebauung Am Alten Angerbach hat der Bürgerverein (BV) Huckingen in seiner Online-Petition gesammelt – davon 2.241 Stimmen aus dem Duisburger Süden. „Mit diesem Ergebnis verstärken wir den Druck auf die Politik“, unterstreichen Vorstand und Beirat des BV. „Die ausgesprochen breite Unterstützung unserer Unterschriftensammelaktion ist schon jetzt ein sehr klares Signal der Bevölkerung an die Politik, ihre Neubau-Planungen für den Bereich 'Am Alten Angerbach' zu revidieren, wenn sie nicht in den kommenden Kommunalwahlen die Quittung für ihre fehlgeleitete Bauland-Politik bekommen wollen“, so die BV-Vertreter im Internet. Gesammelt wurden mehr als doppelt so viele Unterschriften wie für eine formal bindende Petition an die Bezirksvertretung Duisburg-Süd-Petition notwendig wären (1.100). Eine solche formal bindende Petition sei jedoch erst später, nämlich nach der im Bebauungsplan-Verfahren vorgeschriebenen Bürgerbeteiligung, möglich. Die erhofften 4.100 Stimmen, die Open Petition Deutschland automatisch für eine Eingabe an den OB ausgerechnet hatte, wurden leider nicht erreicht. Nun suchen die Verantwortlichen geeignete Termi-

ne für die Übergabe der Unterschriftenlisten an Oberbürgermeister Sören Link und an die Bezirksvertretung Duisburg-Süd. Möglicherweise werden diese Übergaben im Umfeld der erwarteten Diskussion eines ersten Bebauungsplanentwurfs der Stadtverwaltung, also im Kontext der angesprochenen Bürgerbeteiligung, stattfinden. „Sollte sich die Politik dennoch unbeeindruckt zeigen und weiterhin an Ihren Baulandplanungen für den Bereich 'Am Alten Angerbach' zu festhalten, behalten wir uns die Durchführung einer dann formal bindenden Petition vor“, so der BV, der allen Unterstützern dankt.

Mit der Petition wehren sich die Huckinger gegen das geplante Bauvorhaben auf der Fläche zwischen Düsseldorfer Landstraße, Alter Angerbach und der Hermann-Spillecke Straße. Auf der 9,5 Hektar großen Fläche sollen 220 Familienhäuser entstehen. Der BV spricht sich gegen eine Bebauung aus, da unter anderem die Infrastruktur des Ortes heute schon heute voll ausgelastet und chronisch unterfinanziert sei. Zudem dürfe es keine kurzfristige Sanierung des maroden Duisburger Stadthaushalts auf dauerhafte Kosten der Natur und Naherholungsgebiete in Huckingen geben. sam



Geht es nach dem Willen vieler Bürger, soll die 9,5 Hektar große Fläche zwischen Düsseldorfer Landstraße, Alter Angerbach und der Hermann-Spillecke Straße nicht bebaut werden. Der Bürgerverein hat 2.820 Stimmen dagegen gesammelt. Foto: sam

**EIN LEBEN FÜR DIE KUNST.**

Grabgestaltung von Ihren Friedhofsgärtnern: Individuell wie das Leben!

**BdF**  
Bund deutscher Friedhofsgärtner

[www.top-grabpflege.de](http://www.top-grabpflege.de)  
[info@top-grabpflege.de](mailto:info@top-grabpflege.de)

Friedhofsgärtnerei Peter Borges  
Friedhofsweg 2b - 40489 Düsseldorf-Kalkum  
Tel.: 0211 40 13 35

## Gut sehen und hören !

... und alles unter einem Dach



DER BRILLENMACHER

DAS HÖRGERÄT DIE KONTAKTLINSE

Münchener Str. 55 47249 Duisburg-Buchholz  
Tel: 0203/701274

[www.derbrillenmacher.de](http://www.derbrillenmacher.de) [derbrillenmacher@t-online.de](mailto:derbrillenmacher@t-online.de)

## Eichelsammlung mit der CDU

Wie nach der erfolgreichen Winterfutter-Sammel-Aktion für die Wildtiere des Duisburger Stadtwaldes versprochen, ruft der CDU-Ortsverband Mündelheim/Ehingen/Sermwieder dazu auf, Eicheln zu sammeln. Alle Kinder der drei Orte sollen möglichst viele Früchte – bitte nur Eicheln - zusammentragen, damit die Tiere im Duisburger Wald gut durch den Winter kommen. Gleichzeitig soll auch den Jungen und Mädchen das Zusammenspiel zwischen Wild, Wald und Natur näher gebracht werden.

Als Belohnung erhalten die Kinder Süßes und Gesundes vom Vorstand des Ortsverbandes. Zu einem späteren

Zeitpunkt lädt Förster Stefan Jeschke die fleißigen Sammler zu einer geführten Waldwanderung mit anschließender Fütterung der Wildschweine ein.

Die Übergabe der gesamten Eicheln an den Stadtförster erfolgt am Mittwoch, 26. Oktober, um 17 Uhr. Treffpunkt ist der überdachte Teil des Schulhofgeländes der Grundschule „Im Reimel“ in Mündelheim.

Um auch genügend „Belohnungsmaterial“ zu Verfügung zu haben, werden die Eltern gebeten, sich telefonisch bis spätestens 18. Oktober bei Wolfgang Schwertner unter 0151/18516086 oder Rainer Esperschidt unter 0203/34398275 anzumelden. sam

**DIFS**  
Dienstleister der Graf Recke Stiftung

Wir unterstützen Sie bei der Reinigung Ihrer Fenster- und Rahmenanlagen.

Gern stehen wir Ihnen persönlich für Ihre Anliegen zur Verfügung.

Sprechen Sie uns an:

Betriebsleiterin Gebäude- und Glasreinigung.  
Marion Stroemer  
Telefon: 0211. 17 16 580  
[m.stroemer@difs-gmbh.de](mailto:m.stroemer@difs-gmbh.de)

DIFS GmbH, Kreuzbergerstr. 92,  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth

# Digitaler Unterricht am MMG: 9e kann 27 Tablets nutzen

27 Tablets im Wert von mehr als 8.000 Euro nutzen jetzt die Schülerinnen und Schüler der 9e am Mannesmann-Gymnasium (MMG) in Huckingen. Damit agiert die naturwissenschaftliche Klasse im Regierungsbezirk Düsseldorf als Vorreiter im digitalen Unterricht. Ermöglicht wurde dieses durch den Gewinn eines Wettbewerbs der Bezirksregierung „Mit dem Tablet in die Zukunft“, der durch eine Stiftung finanziert wird.

Unter mehr als 30 Schulen setzte sich das Konzept des MMG durch, das vom „Tablet-Team“ Max Kropp, Marc Scheffels und Marius Jähme entwickelt wurde. Die Lehrkräfte versprechen sich von den Android-Tablets vielfältige Einsatzmöglichkeiten, besonders in der Jahrgangsstufe 9: Neben dem Einsatz in der Mathematik soll mit den Geräten auch in den drei Fächern Biologie, Chemie und Physik unterrichtet werden. Fächerübergreifend können die Tablets beispielsweise in den Bereichen Atommodelle, Radioaktivität, Strahlenschäden und -krankheiten genutzt werden. Das gilt auch für die Gesellschaftswissenschaften: In Erdkunde, Geschichte und Politik stehen Internetrecherche und die Analyse von YouTube-Filmen auf dem Stundenplan. Im Bereich der Mathematik soll die visuelle Herstellung von Bezügen und Zusammenhängen in den Vordergrund treten.

Die Lehrer gehen davon aus, dass die Schüler motivierter als bisher den Stoff aufnehmen werden. Um individuelle Lernwege zu ermöglichen, können die Jugendlichen die von der Schule geliehenen Geräte mit nach Hause nehmen. Egon Petrak, Projektleiter



Schulleiterin Birgitt Keens (Mitte) freute sich mit den Lehrern über den Gewinn (von rechts): Malte Schmidt, Dina Brümmer, Marc Scheffels und Max Kropp. Aus Düsseldorf war Egon Petrak (links) angereist.

„Mathetreff“ bei der Bezirksregierung, hat vor allem überzeugt, dass die Verantwortlichen Android-Apps mit geringem Administrationsaufwand nutzen wollen. Teile des Konzepts und vor allem auch die Erfahrungen, die Schüler und Lehrer damit sammeln, sollen im „Mathetreff“ vorgestellt werden. Dafür führen die Nutzer ein Tablet-Tagebuch. Hier halten sie unter anderem fest, welche Apps sie installiert und wofür genutzt haben.

Die 9e ist die erste Klasse am MMG und eine der ersten im Regierungsbezirk, die Tablets für den modernen Unterricht nutzen darf. Petrak: „Da sind Sie ganz vorne an der Spitze der Entwicklung.“ Das Pilotjahr wird zeigen, ob der digitale Unterricht sich durchsetzt – am MMG und in anderen Schulen. Der Mitarbeiter

der Bezirksregierung gab noch mit auf den Weg: „Malte Schmidt, Dina Brümmer, Marc Scheffels und Max Kropp. Aus Düsseldorf war Egon Petrak (links) angereist.“



Einen süßen Vorgeschmack auf das digitale Zeitalter im Unterricht hatten Laura (links) und Jana vorbereitet.



Viel Spaß hatten die Schüler der 9e am MMG beim Auspacken ihres Geschenks von der Bezirksregierung.

Fotos: sam

**Zahnärztliche Praxisgemeinschaft**  
English Speaking Dentists

Sylwia Grau DDS (USA), MSc Thomas Vaut

*Starbes Team  
Saper Zeiten  
Schöne Zähne*

www.duisburg-zahnarztpraxis.de  
DU-Huckingen  
**02 03 / 781 790**

**BARANOWSKI Bürosysteme**  
Tel. 0203/788342 Fax 0203/751626

Mündelheimer Straße 15  
47259 Duisburg-Huckingen

**Bürobedarf  
Tintenpatronen  
Tonereinheiten  
Kopierpapier  
Schulbedarf  
Kopieren  
Drucken  
Scannen  
Faxservice  
Plotten**

E-Mail: BARANOWSKI-DUISBURG@T-online.de

Deutsche Post DHL Postbank **WESTERN UNION**

Schützen, was Sie lieben

PaXsecura-Sicherheitsfenster

**KÜPPERS Fenster und Türen**  
Lilienthalstr. 31 - 47059 Duisburg  
Tel. 02 03 / 99 71 00  
www.fenster-kueppers.de  
info@fenster-kueppers.de

ift partner

Völker | Scheuten | Kiening  
Bestattungen

Kapelle Bestattungshaus Scheuten  
Angermunder Straße 100

Gestalten Sie mit uns eine individuelle Trauerfeier

Scheuten • Duisburg-Huckingen  
Mündelheimer Str. 29 / ☎ 0203-782207  
Bestattungshaus-Scheuten@t-online.de  
www.bestattungen-scheuten.de



Zukunftstiftung BioMarkt  
Gutes tun mit  
Ihrem Einkauf



Manchmal weiss man erst was man sucht,  
wenn man es gefunden hat.



Lyding GmbH - Biohaus Lohausen  
Niederrheinstr. 71 - 40474 Düsseldorf - Lohausen - Tel: 0211/98483601  
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 08:00 - 20:00 Uhr - Sa: 08:00 - 18:00 Uhr

# Bio-Angebote

Gültig vom 28.09. bis 11.10.2016

biomarkt.de

Mehr Info. Mehr Bio.

**Schlangengurke**  
aus Spanien  
Stück  
**0.89**

**Trauben weiß oder rot, kernlos**  
verschiedene Sorten, aus Italien, HKL II  
je 1 kg  
**3.79**

**Schokolade**  
denree  
5 Sorten: feine Bitter, Vollmilch mit Nougatcreme, Milchcreme, ganzen Haselnüssen oder ganzen Mandeln  
je 100 g  
**1.29**

**Granatapfel**  
Sorte Akko, aus Israel oder Zypern  
Stück  
**1.99**

**Lauch**  
aus Deutschland  
1 kg  
**3.49**

**Braunhirsemehl**  
Weiz  
fein vermahlen, mit wertvollen Mineralien wie Magnesium, Zink und Eisen, glutenfrei, vegan  
500 g (1 kg = 8.98)  
**4.49**

## Für Sie zum Probiertpreis

**Milchalternative**  
Natumi  
6 Sorten: Reisdink Natur, Plus Calcium, Vanille oder Dinkeldrink Natur, Mandel, Plus Calcium, vielseitig einsetzbar, laktosefrei, vegan  
je 1 l  
**1.50**

**Brotaufstrich „Brotzeit“**  
Tartex  
verschiedene Sorten, fleischlose Alternative zur Streichwurst, auf Sojabohnenbasis, vegan  
Je 125 g (100 g = 1.59)  
**1.99**

**Mineralwasser**  
Plose  
2 Sorten: Naturale (ohne Kohlensäure) oder Medium (wenig Kohlensäure)  
je 1 l + Pfand  
**0.99**

**Feldsalat**  
aus Deutschland oder Italien  
125 g-Schale (100 g = 1.59)  
**1.99**

**Frischer Brotaufstrich**  
bio-verde  
4 Sorten: Tomate-Basilikum, Bärlauch, Paprika-Knoblauch oder Kürbis-Sesam, laktosefrei, vegan  
je 150 g (100 g = 1.33)  
**1.99**

**Mini-Pizzataler**  
denree  
2 Sorten, tiefgefroren: Margherita oder Schinken, je 9 Stück, herzhafter Snack für zwischendurch  
je 270 g (1 kg = 9.22)  
**2.49**

**Antipasti**  
Gustoni  
3 Sorten: gegrillte Paprika, Antipasti-Mix oder Kapern in Lake, in Kräuteröl eingelegt  
140 g/190 g (100 g = 1.81/2.21) (Abtropfgew. 90 g/110 g)  
**1.99**

**Seitan**  
denree  
mild-würzige Fleischalternative aus Weizen, mit Sojasauce und Ingwer mariniert, ideal für die warme vegetarische Küche, vegan  
200 g (100 g = 1.25)  
**2.49**

**Kräutertee-mischung**  
Sonnentor  
lose, verschiedene Sorten, z. B. Ausgleich-Tee, Glückstee oder Gute Laune-Tee  
je 50 g (100 g = 6.58)  
**3.29**

**Honig-spezialität**  
Allos  
3 Sorten: Berghonig (kräftig-aromatisch), Rapshonig (blumig-mild) oder Sonnenblumenhonig (fein-aromatisch)  
je 500 g (1 kg = 12.00)  
**6.00**

**Reibekäse „Quattro Formaggi“**  
Söbbeke  
Käsemischung aus Gouda, Feuerkäse, Emmentaler und Mediterraneo, mind. 48% Fett i. Tr.  
200 g (100 g = 1.00)  
**1.99**

**Naturjoghurt**  
Schrozberg  
mild, 3,5% Fett  
1 kg  
**1.99**

**Kaffee oder Espresso „Gusto“**  
Rapuzel  
Mischung aus fein gerösteten Arabica- und Robusta-Kaffeebohnen  
je 1 kg  
**13.99**

**Kakaobutter-Chips**  
denree  
neutral im Aroma, für cremige Desserts, Smoothies, Eis oder zum Backen, vegan  
200 g (100 g = 2.00)  
**3.99**

**Dorfkäse „Wiesenblume“**  
Hofkäserei Belrieth  
deutscher Weichkäse, sahnig-mild, mit Wiesenblumenblüten, 2 Wochen edelschimmelgereift, mit mikrobiellem Lab, mind. 50% Fett i. Tr.  
100 g  
**2.29**

**Waffeln**  
denree  
3 Sorten: Apfel-Birne, Mini-Honig- oder Mini-Karamell-Waffeln  
150 g/175 g (100 g = 1.02/1.19)  
**1.79**

**Bergsteigerkäse**  
Käse Rebellen  
österreichischer Hartkäse, aromatisch-würzig, aus Heumilch, laktosefrei, 5 Monate rindengereift, mit tierischem Lab, mind. 50% Fett i. Tr.  
100 g  
**1.99**

**Chianti**  
Fattoria Majnoni Guicciardini  
italienischer Rotwein, trocken, aus Sangiovese-Trauben, ausgeprägtes, leicht blumiges Bouquet, begleitet Nudelgerichte oder kräftige Gemüsesuppen, 14% Vol., vegan  
0,75 l (1 l = 6.65)  
**4.99**

**Hähnchenbrustfilets**  
Freiland Bio-Geflügel  
ohne Haut, 2 Stück, ca. 300 g-Packung  
100 g  
**2.69**

# Fest im Dorf mit Herz

Bei strahlendem, ja tropischem Sommerwetter war das Lohausener Parkfest des Heimat- und Bürgervereins Lohausen/Stockum e. V. am 11. September wieder Treffpunkt der Dorfgemeinschaft. Alle Vereine im Ort waren mit dabei, Schulen und Vereine zeigten ihr Können, und die Dorfbewohner brachten ihren (wertvollen) Trödel aus Keller und vom Dachboden in den Lantz'schen Park, soweit sie nicht vorzogen, bei dem riesigen Angebot selbst Schnäppchen zu machen oder sich in Gespräche mit ihren Nachbarn und Freunden zu vertiefen. Um letzteres aufzulockern, gab es ein vielseitiges Angebot an kühlen und heißen Getränken, deftigen und süßen Speisen. Glücksritter setzten auf die Tombola mit wertvollen Preisen, deren Erlös letztlich der Lohausener Jugend zugute kommt.

de hielt Bürgermeister Günter Karen-Jungen. Der Oberbürgermeister, der ansonsten traditionell das Lohausener Parkfest eröffnet, gab in diesem Jahr dem 180. Jahresfest der Kaiserswerther Diakonie den Vorrang (siehe gesonderten Beitrag in dieser Ausgabe des NORD·BOTEN). Die Lohausener hatten aber auch ohne den Oberbürgermeister ein tolles, familienfreundliches Fest. Das radlerfreundliche Wetter war sicher ein zusätzlicher Grund für das sehr zahlreiche Stelldichein im Lantz'schen Park. Zwar etwas abseits vom Festplatz und Trödelmarkt, aber dennoch ein Mittelpunkt, war die Kapelle im Park. Der Heimat- und Bürgerverein hatte sogar einen Fahr-Pendeldienst dorthin eingerichtet. Für den Bauherrn Heinrich Viktor Lantz hatte 1879 beim Bau der Kapelle für seine viel zu früh verstorbene, sehr geliebte Frau Mathilda, Geld keine Rolle gespielt. Er ließ die wertvollsten Materialien verwenden (Marmor, Muralnoggas-Mosaiken) und beauftragte die besten Künstler (de-



Bei diesem riesigen Angebot schlagen die Herzen der Sammler und Schnäppchenjäger höher. Foto: H.S.

ren Namen noch nicht ermittelt werden konnten). Ein Lohausener Taj Mahal sozusagen. Auch die Winkelhauser Barock-Kapelle (derzeit ebenfalls in Renovierung, der NORD·BOTE berichtete darüber) sei sehr schön, aber nicht so wertvoll

ausgestattet, so Siegfried Küsel, Vorsitzender des Heimat- und Bürgervereins und des Fördervereins Lantz'sche Kapelle bei seiner Führung. Heutzutage spielt Geld aber sehr wohl eine Rolle, denn beide Kapellen sind jetzt Ei-

gentum der Stadt Düsseldorf und können nur mit Hilfe von Spenden geschichtsbewusster Bürger, Kunst- und Architekturliebhaber in ihrer Ausstattung erhalten werden. H.S.

Müssen Sie hobeln, bohren, stechen? Erst mal mit dem Tischler sprechen!

Tischlerei Klaus Krey Niederrheinstr.172-180  
Tel 0211/ 43 17 63 www.kkrey.de

# Oktoberfest in Lohausen

Nicht vergessen, morgen am Samstag ist das Lohausener Oktoberfest. Beste Stimmung ist garantiert, allein schon durch die freche, junge, flippige VolXrock Partyband aus Südtirol, die auch schon in den Vorjahren das Festzelt auf dem Schützenplatz an der Lohausener Dorfstraße zum Beben brachte. Schlösser Alt und natürlich bayrisches Festbier



Lohausener „können auch Oktoberfest“, nicht weniger zünftig als die Münchener, wie hier ein dorfbekannter Lohausener beweist. Foto: Regina Schäfer

# Wenn Schönheit zur Leidenschaft wird

Seit 10 Jahren zählt Haar.Werk auf der Angermunder Straße zu den renommierten Coiffeuren in Düsseldorf. Bereits seit 2006 verwöhnt das Hair & Beauty-Team seine Kunden mit ganzheitlicher Schönheit auf hohem Niveau. Frau Reichelt (geb. Nikolic) ist voller Stolz und freut sich sehr auf die unzähligen

Stammkunden, die seit dem Eröffnungstag am 01.12.2006 ihrem Salon die Treue halten. Die Kunden kommen dabei nicht nur zum Haarschneiden, sondern genießen einen wahren „Kurzurlaub“ für Haare, Haut und Seele. Möglich macht dies das ganzheitliche und auf die individuellen Bedürfnisse der Kunden zugeschnittene Produkt- und

Dienstleistungskonzept der französischen Premiummarke La Biosthétique Paris. Allem voran sind es aber natürlich die tollen Mitarbeiter, die diesen Erfolg mit möglich gemacht haben! Um den Ansprüchen der Kunden gerecht zu werden, setzt Haar.Werk in erster Linie auf Qualität. Die stetigen Weiterbildungen an den renommiertesten Akademien zeichnen sich durch vielseitige Qualifikationen und neueste Entwicklungen aus. Natürlich bedarf es hierbei auch eines stetigen personellen Ausbaus. Dem Kunden soll die Verwehntzeit zuteil werden, die Haar.Werk auch zu einem Ort der Entspannung werden lassen.

Gemeinsam freut sich das 10-köpfige Team auf viele weitere Jahre im Düsseldorfer Norden. Im Rahmen des Jubiläums findet ein Salonevent mit vielen Highlights und einer großzügigen Spendenaktion statt. Am 3.12.2016 lädt das Team von Haar.Werk seine Kunden und Interessenten zu einem stilvollen Jubiläums-

event in ihren Salon ein. Geboten werden viele Attraktionen rund um das Thema Beauty. Es erwartet sie ein Retro-Ambiente mit Fotoshooting. Der Erlös dieses Abends geht an die Kinderkrebshilfe. Haar.Werk. 0211 6049558, www.haarwerk-nikolic.de



Nicole Baranek. Fotos: Privat



Charleen Armbruster.

# Hoher Besuch aus Japan bei KKL

Toshiyuki Takagi kam gern nach Lohausen und zeigte sich sehr begeistert von KKL, dem Betrieb für Kälte Klima und Technik, der mit 200 Mitarbeitern und zahlreichen Auszubildenden deutschlandweit als führender Dienstleister für Klimatechnik, Kältetechnik, Sanitär- und Heizungstechnik ein wahres Vorzeigun-

ternehmen ist. Diese Art von Tradition und Firmengedanken gefällt Japanern. Der Vice President Appliance Company and President Air-Conditioner Company der Panasonic Corporation kam am 6. September zum Hausbesuch nach Lohausen. Hier begrüßten ihn und seine neunköpfige Delegation die drei Geschäftsführer

Ingo Hoffmann, Patrick Peters und Andreas Kohmann. Auch Christina Kaut, Firmenchefin von Kaut aus Wuppertal, hatte die Delegation beim Ortsbesuch zu KKL begleitet. Schließlich hatte die Firma Kaut den japanischen Experten den Tipp gegeben, sich bei KKL ein Bild von modernster Klimatechnik und exzellenter Mitarbeiterführung zu machen. Das ist geglückt.



2. v.r.: Ingo Hoffmann, GF KKL, 3. v.r.: Frau Christina Kaut, Kaut, 5. v.r.: Andreas Kohmann, GF KKL, 7. v.r.: Toshiyuki Takagi, Vice President Appliance Company and President Air-Conditioner Company der Panasonic Corporation, Japan. Foto: KKL

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

# MEGA

**MESSE-RABATT bis zu 50%\*\* reduziert!**

**FERUNG KOSTENLOS<sup>2</sup> +++ LIEFERUNG KOSTENLOS<sup>2</sup> +++ LIEFERUNG**

## SIEMENS Einbauherd-Set



- EQ271EK00**
- ✓ Timerfunktion
  - ✓ leichtreinigende Beschichtung
  - ✓ Zusalt- und Bräterzone
  - ✓ Frischezone
  - ✓ Effizienz A

statt ~~869.-~~  
**499.-**

## MIELE WDA111 WCS Waschautomat



- ✓ Energieklasse A+++
- ✓ 1-7 kg Füllmenge
- ✓ Automatikprogramm
- ✓ patentierte Schontrummel
- ✓ 1400 upm

ENERGIEKLASSE A+++  
statt ~~849.-~~  
**777.-**

## AEG L5460FL Waschautomat



- ✓ 6 kg
- ✓ einfache Bedienung
- ✓ Sehr leise
- ✓ Kurzprogramm
- ✓ 1400 Schleudertouren
- ✓ Umwuchtkontrollsys.

ENERGIEKLASSE A+++  
statt ~~598.-~~  
**349.-**

## LG Kühl-Gefrier-Kombi.



- GBP 20 PZCFS**
- ✓ Energieklasse A+++
  - ✓ 10 Jahre Kompressorgarantie
  - ✓ Total NoFrost
  - ✓ Frischezone
  - ✓ Linearkompressor
  - ✓ Höhe 2,01 m

NoFrost  
Nie wieder abtauen!  
2,01 m  
statt ~~999.-~~  
**729.-**

## SIEMENS Geschirrspüler



- SN45L536EU**
- ✓ Energieklasse A++
  - ✓ Eco
  - ✓ Automatic
  - ✓ viele Programme
  - ✓ Restlauf-Anzeige
  - ✓ Vario-Speed
  - ✓ u.v.m.

statt ~~698.-~~  
**399.-**

## LG GSL 361 ICEZ



- ✓ Energieklasse A++
- ✓ Eiscrusher
- ✓ Wassertank
- ✓ Frischefächer
- ✓ NoFrost
- ✓ digitale Anzeige
- ✓ Anti-Fingerprint Beschichtung

ENERGIEKLASSE A++  
statt ~~1.999.-~~  
**1.399.-**

Abbildungen beispielhaft, alle Preise ohne Dekoration. \*\*Nicht gültig für Miele- u. Liebherr-Geräte u. in dieser Anzeige beworbene Ware. Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar. Angebote gültig solange der Vorrat reicht.

**GUTSCHEIN**  
**50.- €\*\***  
Einlösbar beim Einkauf ab € 250,-.  
Pro Einkauf nur ein Gutschein.

**UNSER SERVICE:**

- ✓ inkl. Anlieferung bis 50 km<sup>2</sup> **KOSTENLOS**
- ✓ Einbau und Anschluss
- ✓ Meisterbetrieb
- ✓ eigener Kundendienst

**HAUSGERÄTE**  
**TECHNIK**

2 x in Duisburg  
22 Jahre in Duisburg! Meisterbetrieb

[www.hausgeraetetechnik.com](http://www.hausgeraetetechnik.com)

Hausgerätetechnik Stemrock & Schönrock GmbH

47269 DU-Großenbaum  
Großenbaum Alle 113 /  
Ecke Altenbrucher Damm  
Tel.: 02 03 / 71 07 12

47059 DU-Kaßlerfeld  
Ruhrorter Str. 67-69 a  
Firmensitz  
Tel.: 02 03 / 31 58 42

Montag bis Freitag 09.30 - 18.30 • Samstag 09.30 - 16.00 Uhr

**0% FINANZIERUNG**

durch Targobank AG & CoKG aA, Kasernenstraße 10, 40213 Düsseldorf! 0,00% effektiver Jahreszins ohne Zusatzkosten. Laufzeit 10 Monate. Für alle Produkte ab € 200,-. Widerrufsrecht lt. BGB § 355, 495. Die Fa. Hausgerätetechnik fungiert lediglich als Vermittler.

**Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefstpreisen ständig im Angebot.**

**Bis 50% reduziert!\***

\*entsprechend des regulären Kaufpreises

\*Eine Aktion von »markt intern«. Details finden Sie unter [www.1a-fachhaendler.de](http://www.1a-fachhaendler.de)

Anzeigensonderseite

# Schönheit & Wohlbefinden



## Kieferorthopädie Kaiserswerth-Wittlaer

**KIEFERORTHOPÄDISCHE  
PRIVATPRAXIS**  
ORTHODONTIC OFFICE

**Dr. Morten Roisdorph**  
Fachzahnarzt für Kieferorthopädie

Ganzheitliche Kieferorthopädie  
für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Zertifizierte Praxis für Incognito-System  
(innenliegende Zahnschienen / Lingualtechnik)  
Invisalign (fast unsichtbare Kunststoffschienen)



**Duisburger Landstraße 37**  
40489 Düsseldorf-Wittlaer  
Termine nach Vereinbarung  
Tel. 0211 - 43 71 66 55  
[www.kfo-wittlaer.de](http://www.kfo-wittlaer.de)




## Erweitertes Praxiskonzept in neuen Räumen!

Es gibt in Kaiserswerth eine neue Praxiskoope- ration, die ein vielfältiges Angebot zur Besserung und Stabilisierung des Wohlbe- findens auf körperlicher und geistig-seelischer Ebene be- reithält. Zur Kooperation gehören fünf Fachkräfte mit unterschiedlichen Ausrich- tungen, deren Gemeinsam- keit darin liegt, den Men- schen ganzheitlich im Blick zu haben. Es erwartet Sie auch ein reichhaltiges Semi- narangebot mit einer Fülle an Tipps und Möglichkeiten für Ihre Gesundheit.

**Sie sind herzlich eingela- den zum TAG DER OFFE- NEN TÜR Samstag 01.10.16 von 11-16 Uhr**

**Dr. med. Nina Roy**, Fach- ärztin für Allgemeinmedi- zin, Naturheilverfahren und Traditionelle Chinesische Medizin, praktiziert seit 2011 in eigener Praxis. „Wer gesund bleiben oder werden möchte, muss fühlen und verstehen, was ihm gut tut. Wir bieten dem Menschen an, die Sprache seines Kör- pers (wieder) zu verstehen“, erklärt Dr. Roy. Diese Ent- wicklung braucht manchmal Zeit.

Sie setzt auf die Aktivierung der körperlichen Selbstheilungs- kräfte und Selbstver- antwortung jedes Patienten. Die individuell passende Kombination aus Arbeit und Freizeit, Ernährung, Bewe- gung und Entspannung so- wie positive Energie und de- ren Resonanz bringen den Menschen ganz natürlich ins- gesamt Gleichge- wicht.

Ihre „Kaiserswerther Mon- tags-Meditation“ (immer 17:15 - 18 Uhr) ist für viele Teilnehmer zu einem wohl- tuenden Ritual geworden. „Körper und Geist merken sich jede Meditation!“ Neue Interessenten sind herzlich willkommen!

**Babak Monazzami** arbeitet als Gesundheitscoach, der mit dem Wissen der tradi- tionellen Persischen Medi- zin und Babilonischer Medi- zin berät und Tanztherapie anbietet. „Nur die physische Gesundheit reicht nicht. Es ist für den Menschen auch wichtig, einige seiner Träu- me zu erreichen“. Er weiß, wie Schmerzen den Charak- ter eines Menschen verän- dern können. Beim Bauch- tanzunterricht geht es um Tanzen und Gesundheit. „Das hilft, so manche Le- bensbürde zu erleichtern“, betont er.



(v.l.n.r.): Christiane Graute, Anja Wagner, Dr. Nina Roy, Claudia Müller, Babak Monazzami. Foto: Privat

## Ein starkes Team in Sachen Gesundheit

Diagnostik Therapie Betreuung

### PRIVATÄRZTLICHE PRAXIS

**Adina Börgens**  
Fachärztin für Neurologie



**Dr. med. Claus Wagner**  
Facharzt für Innere Medizin

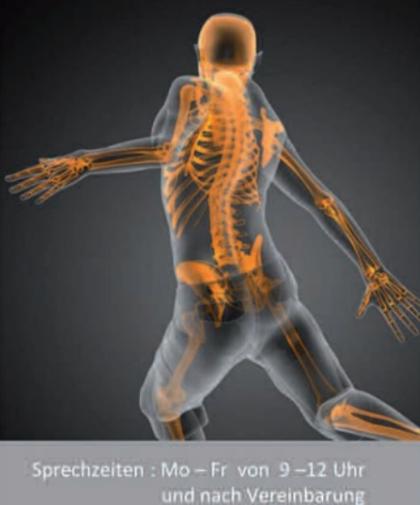
Sprechzeiten nach Vereinbarung

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Kaiserswerther Str. 296 · 40474 Düsseldorf · Telefon: 0 211-15 79 06 56

[info@neurologin-golzheim.de](mailto:info@neurologin-golzheim.de)  
[www.neurologin-golzheim.de](http://www.neurologin-golzheim.de)

[info@internist-golzheim.de](mailto:info@internist-golzheim.de)  
[www.internist-golzheim.de](http://www.internist-golzheim.de)



Privatpraxis für Orthopädie und Sportmedizin

**Dr. med. Gereon Kavermann**  
Facharzt für Orthopädie, Sportmedizin,  
Akupunktur und Chirotherapie

Am Kreuzberg 6 (im Klemensviertel)  
40489 Düsseldorf – Kaiserswerth  
Telefon 02 11 – 65 09 69 30

[www.orthopaedie-kavermann.de](http://www.orthopaedie-kavermann.de)  
[info@orthopaedie-kavermann.de](mailto:info@orthopaedie-kavermann.de)



Sprechzeiten : Mo – Fr von 9 – 12 Uhr  
und nach Vereinbarung

Parkhaus Klemensviertel (Zufahrt über Alte Landstraße)  
U-Bahn Linie: U-79 Haltestelle Klemensplatz | Bus Linie: 728,749,751,760 Haltestelle Klemensplatz

### Frauenärzte

**Dr. med. Rosita Foroughi & Stephan Ast**  
Privatpraxis




- Schwangerschaftsvorsorge
- Krebs-, -vor und -nachsorge
- Kinderwunschbehandlung
- Wechseljahrsprechstunde
- Hormonanalyse
- Teenagersprechstunde

Bockumer Str. 43  
40489 Düsseldorf / Wittlaer

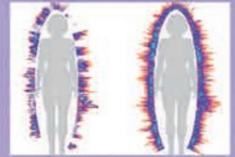
Sprechzeiten:  
Mo-Fr 08:00-20:00  
Sa 10:00-12:00

Tel. 0211-984 366 00    [www.ast-foroughi.de](http://www.ast-foroughi.de)    [info@ast-foroughi.de](mailto:info@ast-foroughi.de)

## WIR ÖFFNEN UNSERE PRAXIS-TÜREN

Samstag, 1. Oktober  
von 11-16 Uhr

Angebot des Tages: Bio-Photonentest



Wie ist die Regulationsfähigkeit Ihres Körpers?

**5 Spezialisten stellen sich vor:**  
aus Medizin, Energiemedizin und Psychologie



Arnheimer Str. 118, Düsseldorf-Kaiserswerth

binden 3 wichtige Aspekte: Körperarbeit, bewussten Atem und Energielenkungs- techniken. Ihr Kurse finden Montags von 19-20:30 (für alle Levels) statt und Frei- tags von 9-10:30 (für Ein- steiger).

**Christiane Graute**, Coach für Gesundheit und Familie, widmet sich dem Aufbau der Selbstheilungskräfte durch Beratung, Energiear- beit und manuelle Heilungs- methoden. Ihr Anliegen ist die Wiederherstellung von Lebenskraft und guten Ge- fühlen im familiären Um- feld, damit Heilung gesche- hen kann. Sie schöpft aus der Quelle mütterlicher Weisheit und Erfahrung.

**Praxiskoope- ration** in Kai- serswerth, Arnheimer Str. 118, 40489 Düsseldorf.  
**Dr. med. Nina Roy**, Tel. 0211/43 83 18 07, [www.dr-nina-roy.de](http://www.dr-nina-roy.de); [www.recon- nection.com.de](http://www.recon- nection.com.de)

**Babak Monazzami**, Tel. 0157/73 74 7777, [www.ba- bylonianmedicine.com](http://www.ba- bylonianmedicine.com)

**Christiane Graute**, Alltags- glück, Tel. 0157/533 27 935, [info@christiane-graute.de](mailto:info@christiane-graute.de); [www.alltagsglueck.de](http://www.alltagsglueck.de)

**Anja Wagner**, Balance Life Coaching und Yoga, Tel. 0171/3067 960, [info@allsen- ses.de](mailto:info@allsen- ses.de); [www.allsenses.de](http://www.allsenses.de)

**Claudia Müller**, Tel. 0211/ 625517, [www.gesundheits- wege-claudiamueller.de](http://www.gesundheits- wege-claudiamueller.de)

## Nicole Modig verfeinert das Hautbild

Mikrodermabrasion ist nichts anderes als ein hauchfeiner Abrieb von ab- gestorbenen Hautzellen. „Dabei verwende ich feine Aufsätze mit unterschiedli- cher Körnung, um die obersten Hautzellen abzu- tragen und das Hautbild zu

verfeinern. Diese Anwen- dung ist für alle Frauen bes- tens geeignet, nicht nur bei abgeheilten Akne oder ande- ren Hautirritationen,“ er- klärt Nicole Modig vom Kosmetikstudio Wittlaer. Die erfahrene Fachfrau sitzt mit ihrem hellen und top-

modernen Studio mitten in Wittlaer und erweitert flei- ßig ihr Anwendungsange- bot. „Die Mikrodermabradi- on empfehle ich sechs Mal, und zwar mit Wiederholung alle 14 Tage, um so die opti- male Wirkung zu erzielen“, fügt sie hinzu.

Nicole Modig, Kosmetik- studio Wittlaer, Heinrich- Wahlbröhl-Weg 22, Wittla- er, Tel. 0211/859 88 772, [www.kosmetikstudio-witt- laer.de](http://www.kosmetikstudio-witt- laer.de) G.S.

Immobilien

**Büro- und Lagerfläche zu vermieten**  
Tiefgarage, Aufzug, renoviert, individuell aufteilbar, interessante Raumgliederung

**BuSinesshouse**  
Wacholderstr. 42  
40489 Düsseldorf-Angermund

**Bürofläche ca. 100 m<sup>2</sup>**  
**Lagerfläche ab 30 m<sup>2</sup>**  
provisionsfrei direkt vom Eigentümer  
Ihr Ansprechpartner: Walter Böttcher  
**0170 933 08 03**

**IHR GEBAG-TRAUMHAUS**  
16 freistehende, individuelle Einfamilienhäuser im Duisburger Süden mit Wohnflächen von 97 bis 144 m<sup>2</sup>!

**Kaufpreise ab 379.900,- €**

**Frei-Stehende Einfamilienhäuser**

**GEBAG**  
Duisburger Baugesellschaft mbH  
Tiergartenstraße 24-26, 47053 Duisburg  
www.gebag.de - verkauf@gebag.de

**Anspruchspartner:**  
Heike Nekat und Julia Thurow  
Telefon: 0203 6004-154 /-230

**Einfamilienhaus:**  
**Stilvolles freistehendes Zweifamilienhaus mit vielen Extras im Duisburger Süden!** Wohnen in ruhiger und bevorzugter Lage von Huckingen. BJ 1993, Wfl. ca. 260 m<sup>2</sup>, Nutzfläche ca. 160 m<sup>2</sup>, Grst. ca. 550 m<sup>2</sup> (Erbpacht), EG: 133 m<sup>2</sup>, OG: 125 m<sup>2</sup>, ausgebauter Spitzboden ca. 40 m<sup>2</sup>, TOP-Zustand, Komplett unterkellert u. ausgebaut, Kamin, Sauna, Fußbodenheizung im Wohnbereich, Heizkörper im Schlafbereich, Alarmanlage, schön angelegter Garten nach Süd/West mit Pavillon, Garage Stellplätze, uvm. Bedarfsausweis, 159,9 kWh, Energieeffizienzklasse E, Erdgas, KP 550,00 € zzgl. 3,57 % Courtage. Marseille-Immobilien, Tel. 0203/7981856, Marseille-Immobilien@arcor.de

**Garage/Lagerraum:**  
**Lagercontainer**, 2,5 m x 7 m x 2 m hoch ab 1. Okt. für 70,- €/Monat auf der Kittelbachstr. zu vermieten. Tel. 0173/5423257

**SCHREINEREI REHBERG**  
FENSTER & TÜREN

- Möbel nach Maß
- Holzbearbeitung
- Reparaturen
- Fenster und Türen
- Einbruchschutz
- Rollläden und Raffstores

**Zuhause . Sicher . Wohlfühlen**

Niederrheinstr. 62 - 40474 Düsseldorf  
☎ 0211 - 4 37 00 97  
r.rehberg@schreinerei-rehberg.de  
www.schreinerei-rehberg.de

# Böcker Wohnimmobilien sponsert Trikots

Gern erinnert sich Jörg Golz von Böcker Wohnimmobilien aus Kaiserswerth an seine Kinderzeit, als er noch im TV Kalkum Wittlaer Fußball gespielt hat. Andreas Stempel, langjähriger Trainer der 1. Mannschaft, nickt und lächelt, beide standen hier gemeinsam auf dem Platz. Auch die sanitären Anlagen, Toiletten und Umkleiden sind seit den 70-er Jahren unverändert. Leider. An diesem spätsommerlichen Nachmittag im September ist die Anlage wieder knackevoll. Auf dem Platz tummeln sich Jungens der F-Jugend, eine von vielen Kindermannschaften. Ina Walgenbach von Böcker Wohnimmobilien staunt, wie gut besucht die Anlage ist. Viele Mütter begleiten ihre Kinder zum Training und nutzen die Zeit für einen Plausch mit Gleichgesinnten. Stolz stehen die 15 Nachwuchsspieler, die zwischen 6 und 7 Jahren sind, im Tor und zeigen ihre nagelneuen Trikots. 17 Jugendmannschaften gibt es im TV Kalkum Wittlaer insgesamt,



Neue Trikots für die F-Jugend. Jörg Golz (links) auf der Anlage des TV Kalkum/Wittlaer mit Andreas Stempel (2.v.r.) und Ina Walgenbach von Böcker Wohnimmobilien 2.v.r. unten). Foto: G.S.

der Ascheplatz nebenan ist nicht mehr nutzbar, so teilen sich alle den Kunstrasenplatz. Ein zweiter Platz wäre dringend nötig, aber wie so oft fehlt das Geld. Umso besser, dass es Sponsoren wie Böcker Wohnimmobilien gibt, die den Nachwuchs mit Trikots ausstatten. G.S.

**nahkauf**  
*Holzschuh & Blumen & Feines*

Unsere Frischetheke bietet Ihnen ausgesuchtes Fleisch, Wurstwaren und Käse.

Die Backtheke von Schüren mit einem tollen Angebot an knackfrischem Brot, Brötchen und Kuchen erfreut sich großer Beliebtheit.

Wir haben außerdem täglich frische Blumen der Saison!

*Ihre Familie Holzschuh und das Team von Nahkauf Wittlaer*

**Nahkauf Frischemarkt - Angélique Holzschuh - Bockumer Str. 44**  
40489 Düsseldorf-Wittlaer - Tel. 0211/650 91 440

# Stadtsparkassen Mitarbeiter laufen für einen guten Zweck

Mach mit - halt Schritt! Das war das Motto für die Mitarbeiter/innen der Stadtsparkasse Düsseldorf in diesem Frühjahr bei einem Wettbewerb. In zwei Monaten liefen alle Teilnehmer etwa 10.000 Schritte pro Tag, damit haben sie die virtuelle Entfernung von Düsseldorf nach Heidelberg geschafft. Auch alle sportlichen Aktivitäten flossen mit in die Berechnung ein. Pro gelaufenen Kilometer spendete die Sparkasse 3 Cent. Dass damit alle Mitarbeiter/innen für den Sparkassenmarathon 2017 fit gemacht werden konnten, hat Nina Mailand vom Betrieblichen Gesundheitsmanagement sehr gefreut. Dass schließlich eine stattliche Summe pro gelaufenen KM zusammenkam, die nun in

gemeinnützige Vereine fließt, liegt auf der Hand. **Wer profitiert sonst noch davon?** Am 13. September warteten drei gut gekleidete Herren vor der Filiale der Stadtsparkasse Kaiserswerth. Horst Grass, Seniorenvertreter für den Stadtnorden, Herbert Umland, Vorstand Turnverein Angermund, und Dieter Botsch, 1. Vorsitzender des TV Kalkum Wittlaer bekommen von Dirk Günthör, Filialdirektor für alle Niederlassungen der Stadtsparkasse im Norden einschließlich Derendorf und Pempelfort, jeweils einen Scheck über 3.000 Euro aus dieser Aktion. Was machen sie damit? Dieter Botsch: „Wir kaufen Sitzgelegenheiten entlang der Platzanlage. Jeden Tag treffen sich zahlrei-

che Mütter und Väter, die ihren Nachwuchs auf die Sportanlage begleiten und zuschauen. Ein kleiner Plausch fördert die Gemeinschaft, im Sitzen ist das netter.“ Der Verein TV Kalkum Wittlaer zählt etwa 1.000 Mitglieder, davon sind die Hälfte Kinder. Herbert Umland vom TVA nickt. Sein Verein in Angermund ist noch größer, hat etwa 1.300 Mitglieder, 50 % davon Kinder und Jugendliche. „Für unsere Fußballjugend, die gerade wieder gewachsen ist, brauchen wir gute Übungsleiter, Material, vieles mehr. Wir haben ja auch etwa 200 Flüchtlinge im Wohndorf Angermund, die unsere Anlage gern aufsuchen und Fußball spielen. Da ist das Geld gut investiert.“

Schließlich meldet sich Horst Grass zu Wort. „Wir möchten mehr Bänke im Stadtnorden installieren. Die werden wir auch mit dem Namen der Stadtsparkasse versehen. Tue Gutes und rede darüber – das ist unser Motto. Außerdem veranstalten wir immer wieder Vorträge zur Mobilität im Alter. Auf der Niederrheinstraße in Lohausen haben wir einen Platz für solche Aktionen. Die Seniorensprechstunde im Kaiserswerther Rathaus könnte besser besucht sein (jeden 1. Dienstag im Monat von 10-12 Uhr). Das Problem ist, der 1. Stock ist nicht barrierefrei. Da müssen wir nach einer Lösung suchen“, fügt Grass hinzu. G.S.



(vlnr.): Gut gelaunt nehmen die drei Herren ihre Schecks entgegen: Horst Grass, Nina Mailand, Dirk Günthör, Gundula Pohlhaus, Dieter Botsch und Herbert Umland. Foto: G.S.

**Litfaßsäule**

<p><b>Dienstleistungsangebote:</b></p> <p><b>Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt</b> durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, <b>Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717</b></p> <p><b>Installation u. Reparatur</b> von Satelliten-Kabel- und Alarmanlagen. HAFKESBRINK in DU-Süd, Tel. 0203-752045 Meisterbetrieb.</p> <p><b>Fensterreinigung</b> privat u. gewerbl., <b>sauber u. zuverlässig</b> „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausreinigung. T. 0211/452361</p> <p><b>Entrümpelungsdienst, besenrein!</b> Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0175/1215202</p> <p><b>Der Baumkletterer.</b> Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041</p> <p><b>STEINI HILFT <a href="http://www.steini-hilft.de">www.steini-hilft.de</a></b> Hausmeister - und Montageservice Steingen Gartenpflege - Reinigungsarbeiten Renovierung - Laminat/Parkett - Rollladenreparatur Rundumservice f. Haus, Hof, Garten u. Gewerbe Tel. 0203/75 999 210 oder 0173/544 88 18</p> <p><b>Wolfgang Richter Vertrauensmann der HUK-Coburg</b> 47259 Duisburg, Sandmüllersweg 5, Tel.: 0203/93508688 Fax: -89 Wolfgang.Richter2@HUKvm.de, <a href="http://www.HUK.de/vm/Wolfgang.Richter2">www.HUK.de/vm/Wolfgang.Richter2</a></p> <p><b>Gartenarbeiten</b>, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. <b>Böhmman-Ilbertz</b>, Tel. 02 11/13 12 68</p> <p><b>Elektro – Sanitär – Heizung – Klima</b> Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik. <b>SCHNEIDER</b> Tel. 0203-760226</p> <p><b>Professionelle Wintergartenreinigung</b> durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, <b>Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 02 03/79 17 17</b></p> <p><b>Dachdeckermeister Thomas Wirth</b>, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140</p> <p><b>Brunnen für Haus und Garten</b>, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken Brunnenbau. Tel. 02162/30501</p> <p><b>Günstige Reparatur und Anbringung von Leuchten</b> durch Elektromeister. Tel. 0171/3302710 od. 0211/65027856</p> <p><b>Treppenhausreinigung, Gartenpflege uvm.</b> Tel. 0211/65048808</p> <p><b>Alles im Grünen Bereich - Garten- u. Landschaftspflege Gala Ercan Anbar (ehem. Klaus Peters) - Ihr Gärtner für:</b> Gartenpflege - Gehölzschnitt - Pflanzarbeiten - Raseneinsatz - Fertiggras - Baumfällungen. Mobil: 0177/7 22 88 60</p> <p><b>Renovierungs+Montage-Service</b> Email: raspie@arcor.de, Tel. 0172/265 60 23</p> <p><b>PC Reparatur &amp; EDV-Dienstleistungen EnzoComp</b> Angermunder Str. 33 in D´dorf-Angermund. Tel. 0203/74 99 99</p> <p><b>Bäume fällen</b>, Pflasterarbeiten, Zäune setzen u.v.m. T. 0173/4172203</p>
<p><b>Rund um Musik:</b></p> <p><b>Klavierunterricht</b> am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, <b>A. Remagen</b>. Tel. 0211/407718</p> <p><b>Violinunterricht</b> f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366</p> <p><b>Suche alte Meistergeige oder Cello</b>, auch stark beschädigt! Zahle bar! Tel. 0211/4980409</p> <p><b>Klavierunterricht im Bereich von Klassik, Pop, Blues, Jazz usw.</b> erteilt erfahrener Lehrer mit Hausbesuch. Tel. 0173/5275006</p>
<p><b>Nachhilfe/Sprachen:</b></p> <p><b>Dipl.-Math.</b> erteilt Mathematik- u. Spanischnachhilfe. T. 0211/4576011</p> <p><b>CORSO ITALIA SPRACHSCHULE</b> Seit 2008 macht das Lernen in Lohausen Spaß! 0211/200 733 53 <a href="http://www.corso-italia-duesseldorf.de">www.corso-italia-duesseldorf.de</a></p> <p><b>Lehrerin erteilt Nachhilfe in Latein. Tel. 0157/37732025</b></p>
<p><b>Pflege/Betreuung:</b></p> <p><b>ambulante Senioren- &amp; Demenztbetreuung. T. 01777/427 194</b> Ich bin Angestellte einer Arztpraxis, Hausfrau und Mutter erwachsener Kinder u. würde gerne als <b>Alltagsbegleitung und Gesellschafterin</b> für Senioren zur Verfügung stehen. Für erste Gespräche und nähere Informationen stehe ich unter Rufnummer 0177/4825761 oder 0211/404712 zur Verfügung.</p>
<p><b>Kinderbetreuung:</b></p> <p><b>Babysitter für 2 Kinder</b> (7 und 1) in Kaiserswerth gesucht. Tel. 0176/24834985</p>
<p><b>Coaching/Training:</b></p> <p>leichter leben - Ute Griessl Institut Tagesseminar: „<b>Lachen und Weinen</b>“, Samstag, 03. Dezember 2016 Anmeldung unter: Tel. 0211/4350385 - <a href="http://www.nlp-kaiserswerth.de">www.nlp-kaiserswerth.de</a></p>
<p><b>Stellenangebote:</b></p> <p><b>Maschinenführer m/w gesucht.</b> Führen einer Kaschiermaschine (Druckveredelung) im Schichtbetrieb. 40 Stunden Woche. Achilles veredelt West GmbH, Wacholderstr.14, 40489 Düsseldorf, Herr Johannes Wollny, <a href="mailto:johannes.wollny@achilles.de">johannes.wollny@achilles.de</a></p> <p><b>Wir suchen für unser Ingenieurbüro (Bauwesen)</b> in Angermund eine flexible, engagierte und freundliche <b>Vollzeitkraft im Sekretariat</b>. Gute PC-Kenntnisse und der Umgang mit MS-Office sind erwünscht. Ihre Bewerbung nehmen wir gerne unter E-Mail <a href="mailto:mail@eb-bauingenieure.de">mail@eb-bauingenieure.de</a> oder telefonisch unter 0203/7481208 entgegen.</p>

<p><b>Stellengesuch:</b></p> <p><b>Mann sucht Gartenarbeit.</b> Tel. 0157/34500975</p>
<p><b>Ankäufe:</b></p> <p><b>Alte Ölgemälde</b> u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300</p> <p><b>Teppichreinigung und Teppichreparaturen Hamid am Kaiserswerther Markt.</b> Wir kaufen auch Ihre alten Teppiche. Tel. 0211/73 10 66 74 od. 0176/70 07 52 43</p> <p><b>Von Privatsammler</b> gesucht Teppiche, Bilder, Pelze, Schmuck, Taschen u. Armbanduhren, Modeschmuck, Abendgarderobe, Tafel-silber, Bernstein, Münzen, Porzellan u. alles Alte u. Schöne. Hr. Schubert, 0162/1595577</p> <p><b>Antiquariat Schmitz kauft an:</b> Bücher, Noten, Britannica, Ansichtskarten, Fotos, Nachlässe, Bibliotheken. Tel. 02102/80200</p>
<p><b>Verkäufe:</b></p> <p>%%Kollektions-/Lagerverkauf%% <b>hochwertige Kindermoden (0-16 J.)</b> <b>Do/Fr 29. + 30.09. 10-19 Uhr</b> <b>Kaiserswerther Str.124, 40474 D-dorf</b></p>
<p><b>Gesundheit/Fitness/Sport:</b></p> <p><b>personal exercise</b>, studio for small groups &amp; personal fitness training ENG/DEU in Kaiserswerth, Massagen, <a href="http://www.nicolekassner.de">www.nicolekassner.de</a>, 0172/2911991</p> <p><b>Praxis für Logopädie in Kaiserswerth</b> Diagnostik u. Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen. Behandlung von Lese-Rechtschreibschwäche. Beratung, Prävention u. Therapie in der Praxis u. im Hausbesuch. <b>Logopädische Praxis Susanne Pässler, St. Göres Str. 18, 40489 Düsseldorf, Fon: 0211/984 359 84, Mobil: 0176/22629702, E-Mail: <a href="mailto:logopaediepraxis-paessler@gmx.de">logopaediepraxis-paessler@gmx.de</a></b></p>
<p><b>Kunst/Antiquitäten:</b></p> <p><b>Dssdf. Künstlerin - Malerei</b> u. Grafik auch nach Ihrer Idee/Vorlage. Tel. 0211/434918 od. 0175/1050553 <a href="http://www.dw-malerei.de">www.dw-malerei.de</a></p> <p><a href="http://www.antiklagerverkauf.de">www.antiklagerverkauf.de</a> in D-Angermund. T. 0176/68535899</p>
<p><b>Rund um das Tier:</b></p> <p><a href="http://www.tierärzte-duisburg-mülheim.de">www.tierärzte-duisburg-mülheim.de</a></p> <p><b>Hundesalon</b>, St. Göres-Str. 4, Kaiserswerth. Tel. 0211/65852420</p>
<p><b>Diverses:</b></p> <p><b>Wer verschenkt Bücher, netten Trödel, CDs, DVDs, Fahrräder, Bilder, Fotoartikel, Kleinmöbel, Schallplatten?</b> Abholung selbstverständlich. Frank Keil 0211/4912410 oder 0177/7521295</p>



**GERÜCHE?**

**Wir beseitigen Gerüche von Fäkalien, Schimmel, Tieren, etc.**

Telefon: 01 77 779 17 17 Inhaber: Gebäudereinigermeister Sascha Hintze  
Telefon: 02 03 79 17 17 Am Sickingenkreuz 12a  
Fax: 02 03 935 73 23 47877 Willich  
E-Mail: [hintze@gebaeudereinigung-hintze.de](mailto:hintze@gebaeudereinigung-hintze.de)

# Energetische Analyse: Birgit Dimanov unterstützt Selbstheilung von innen

Jeder Körper hat seinen eigenen Weg, seine Selbstheilungskräfte zu aktivieren. Ganz individuell geht Birgit Dimanov auf die Bedürfnisse ihrer Klienten ein und gibt ihnen Anstöße, diesen Weg zu finden. Als energetische Analytikerin hilft sie, beispielsweise traumatische Erlebnisse, Angstzustände, Unfälle oder ähnliches zu verarbeiten. Nach einem langen, intensiven Weg der Selbstfindung, auf dem sie auch umfassend an ihren eigenen natürlichen Fähigkeiten gearbeitet hat, kann die 45-Jährige nun nach jahrelanger Erfahrung gezielt auf andere hilfesuchende Menschen eingehen. „Ich begleite einen Klienten so lange, wie er bereit ist, auch an sich selbst zu arbeiten“, so die Duisburgerin.

In den Gesprächen mit ihren Klienten nimmt Birgit Dimanov deren ganz persönliches Leben wahr und merkt, wo ein Problem vorliegt. Sie erklärt das gerne so: „Sobald sich ein Klient mir gegenüber öffnet, ist es so, als wenn ich in einem Buch lesen würde oder mir einen Film über ihn ansehe.“ Auch bei Menschen, die bereits unter Symptomen einer Krankheit leiden, kann parallel zur schulmedizinischen Behandlung die energetische Analyse sehr gut genutzt werden. „Das ist eine wirklich sinnvolle Kombination, um den Klienten von innen heraus zu stärken“, erklärt die Mutter eines neunjährigen Sohnes. Während der Behandlung lenkt die Fachfrau Energien

aus dem Körper der Klienten hinaus: „So gebe ich den Hilfesuchenden direkt Raum frei, um über eine bestimmte Situation neu nachdenken zu dürfen und ihr Leben positiver zu betrachten. Der Klient wird nachhaltig innerlich gestärkt.“ Ob nur durch Gespräche oder Berührungen – der Weg, den die energetische Analytikerin wählt, ist immer abhängig vom Klienten. „Jeder Mensch ist anders und benötigt somit eine individuelle Form der Behandlung. Vor allem durch die intensive Arbeit mit mir selbst bin ich so sensibel geworden, dass ich einfach spüre, wie ich anderen Menschen helfen kann.“ Sie können Frau Dimanov unter folgender Rufnummer 0203/34878722 (Anrufbeantworter) erreichen.



Als energetische Analytikerin hilft Birgit Dimanov, die Selbstheilung von innen zu stärken. Text: sam, Foto: Privat

## Die Wittlaerer treten in der Mitsubishi Electric Hall auf

Erst 2015 hat Düsseldorf die Arbeit des Komponistenteams des Katholischen Kantorenkonventes mit einem Stipendium gewürdigt, verbunden mit der Bitte, dass eine neue Komposition entstehen solle. Gewählt wurde der mittelalterliche Hymnus „Veni creator spiritus“, „Komm Schöpfer Geist!“. Am 1. Oktober um 17 Uhr kommt das biblische Musical in der Düsseldorfer Mitsubishi Electric Hall zur Aufführung, und auch 100 Kinder und Jugendliche vom St. Remigius Chor aus Wittlaer und der Gemeinde Heilige Familie aus Stockum machen mit. Dabei hat der St. Remigius Chor unter Leitung von Petra Verhoeven eigene Beiträge. Karten für dieses große Ereignis gibt es im Vorverkauf über die Chorbüros des Pfarrverbandes sowie an der Abendkasse. Weitere Infos über Petra Verhoeven, Tel. 0152/3402 9512 oder [pverhoeven@aol.com](mailto:pverhoeven@aol.com) G.S.

## NORD•BOTE

### Kleinanzeigenannahme:



Stefanie Hoffmann

Montag bis Freitag von 9-16 Uhr  
Rufnummer 04355/1817464  
E-Mail: [nordbote@arcor.de](mailto:nordbote@arcor.de)  
Fax 0203/7420222

Private Kleinanzeigen pro Zeile 5,30 €  
Gewerbliche Kleinanzeigen pro Zeile 8,80 €  
In den Preisen ist die gesetzliche Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

**BÖCKER**  
JUBILÄUM 20 JAHRE  
„Ein Ambiente fürs Leben.“

**DÜSSELDORF-WITTLAER**

In 1. Reihe zum Rhein: Lichtdurchflutete 4-Zimmer-Maisonettewohnung mit unverbaubarem Panoramablick! Wohnfläche ca. 140 m², 4 Zimmer, lichtdurchfluteter Wohn-/Essbereich, 2 Schlafzimmer, großes Bad mit Sauna, Gäste-WC, offener Kamin, großzügige Sonnenterrasse mit Südwest-Ausrichtung und direktem Rheinblick, individueller Maisonette-Charakter, gekonnter Grundriss, Einzelgarage, Baujahr 1972, Verbrauchsausweis, Energieeffizienzwert 119,9 kWh (m²·a), Energieeffizienzklasse D, Öl

KAUFPREIS 725.000 € zzgl. 3,57 % Käuferprovision  
Weitere Objekte im Angebot.

**BÖCKER-Wohnimmobilien GmbH**  
Klemensplatz 3 | 40489 Düsseldorf  
kaiserswerth@immobilien-boecker.de  
Tel. 0211 418488-0

WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

**BRUNS**  
IMMOBILIEN

Seit 30 Jahren  
die erste Adresse für Ihre neue Adresse

**Düsseldorf-Stockum**  
Helle, gut geschnittene ETW

BJ 1961, saniert, 84 m², 3 Zimmer, Vollbad mit Fenster, Balkon, sep. Küche mit heller EBK, Parkettboden, Abstellraum, V, Gas, BJ 1995, 195 kWh, Kl. F

**KP 255.000 EUR** zzgl. 3,57% Courtage

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444  
www.cbruns.de

www.angerland-wohntraeume.de

**ANGERLAND-WOHNTRÄUME**  
Immobilien zum Leben

**GUTSCHEIN**

SILKE JAKOB  
IHK Immobilienmaklerin  
Tel. 02102 | 147 47 47 · Mobil 0172 | 240 77 84  
s.jakob@angerland-wohntraeume.de

für eine kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Immobilie. Die Basis für Verkauf | Vermietung!

Top-Konditionen mit Beratung:  
**1,05%\***

Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden

\*anfängl. eff. Jahreszins 1,06% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 100.000 €, Stand 20.09.2016

**Bonnfinanz**  
Beratung und Vermittlung durch:  
**Peter Reichwein**  
Telefon 0203 782422  
peter.reichwein@bonnfinanz.de

Bonnfinanz.  
Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.

Ein Unternehmen der ZÜRICH Group

Neugierig auf Immobilien, die **nicht öffentlich** angeboten werden?

Oder ...

Sie wünschen eine **diskrete Vermarktung** für Ihre eigene Immobilie?

Mehr Informationen unter [www.diskretion.assvor.de](http://www.diskretion.assvor.de)

**D-Kaiserswerth**  
Am Kreuzberg 8  
40489 Düsseldorf  
(0211) 547615-60

**D-Wittlaer**  
Bockumer Straße 24  
40489 Düsseldorf  
(0211) 547615-60

**Rtg.-Lintorf**  
Speestraße 27  
40885 Ratingen  
(02102) 14597-60

**ASSVOR**  
IMMOBILIEN

www.assvor.de service@assvor.de

# Kaiserpfalz open air hatte einfach viel Glück

Fast niemand hatte an diesem Sonntag Nachmittag in Kaiserswerth einen Schirm dabei, und das war auch gut so. Susanne Hiekel, Kantorin der Kaiserswerther Kirchengemeinde, war angesichts leichter Schleierwölkchen über fast blauem Himmel und angenehmen Temperaturen um 20° und vollen Zuschauerreihen bestens gelaunt. „Nur die Bühne ist überdacht, nicht der Zuschauerraum, aber Schirme sind ja nicht nötig“, meinte sie, mit Blick gen Himmel. Seit 1998 findet alle zwei Jahre das Festival namens „Kaiserpfalz open air“ in der herrlichen alten

Burgruine statt und ist längst ein fester Bestandteil im Kulturkalender. Was unter der Federführung von Susanne Hiekel, Kantorin in der evangelischen Kirchengemeinde Kaiserswerth, und Stefan Irlé von der Teestube der Kaiserswerther Diakonie begann, fand am 18. September zum 10. Mal statt und hatte Jubiläumscharakter. Junge Musiker haben hier ihren großen Auftritt. So begann der Sonntag auch diesmal mit einem Kindermusical der evangelischen Kirchengemeinde um 12.30 Uhr. Der Auftritt der jungen Symphoniker vom Suitbertus Gymnasium und dem

Theodor-Fliedner-Gymnasium lockte neben den zahlreichen Besuchern auch unzählige Eltern, Großeltern und Freunde an. Bei diesem schönen Konzert dominierten die Streicher, die Geigerinnen und die Cellistinnen, die Klassiker genauso virtuos spielten wie Evergreens aus Rock und Pop. Je später der Nachmittag, desto mehr dominierte die Jugend, vor allem auf der Bühne. Obwohl der Altersdurchschnitt niedriger war als sonst wo. Das liegt einfach an dem Bühnenprogramm. So verharren die Besucher bis nach 22 Uhr in der Ruine,

das Licht des Tages hatte sich längst gesenkt, die Stimmung war sehr anders. Die hereinbrechende Kühle des Abends mischte sich mit den fetzigen Bühnenklängen von Düsseldorf-Bands wie den Parakeets und anderen. Susanne Hiekel und Stefan Irlé hatten mit Unterstützung der Bezirksvertretung 05, der Landeshauptstadt Düsseldorf und der Werbegemeinschaft Wir Kaiserswerther e.V. zum 10. Mal das Kaiserpfalz open air wunderbar gestemmt. G.S.



Ein herrliches Bild gaben die jungen Symphoniker vom Suitbertus und Theodor-Fliedner-Gymnasium ab, die gemeinsam beim „Kaiserpfalz open air“ spielten. Foto: G.S.

**CORPUS SIREO**  
Immobilienpartner der Stadtparkasse Düsseldorf

**EINFAMILIENHAUS MIT VIEL POTENZIAL**

In Düsseldorf-Stockum

Dieses 1952 erbaute freistehende Haus sucht einen neuen, kreativen Eigentümer. 1976 wurde das Dach neu eingedeckt, 1988 wurden einige der Fenster erneuert und 2000 wurde der Heizkessel ausgetauscht. Mit etwas Knowhow und Tatendrang bringen Sie im Handumdrehen modernen Wohnkomfort in Ihr neues Zuhause. Ca. 110 m² Wohnfläche verteilen sich auf das Erd- und das Dachgeschoss. Vollunterkellert bietet das charmante Häuschen zudem reichlich Stauraum. Grundstück ca. 495 m², Gaszentral-Hzg., Verbr.-Ausw.: 240,5 kWh/(m²·a), EEK: G, inkl. Garage und Außenstellplatz, Gesamtkaufpreis EUR 449.000 zzgl. 3,57 % Käufercourtage inkl. MwSt.

Britta Kleinholz-Weitzel  
Tel. 0211 15978-330  
www.corpussireo.com/duesseldorf

Unser Partner: Stadtparkasse Düsseldorf

Wir sind für Sie vor Ort:  
So 14:30 - 15:30 Uhr, Di & Do 11-12 Uhr,  
Bergesweg 12, Düsseldorf-Wittlaer

**STADT GRÜN WITTLAER**

„StadtGrün Wittlaer“ ist Architektur mit wertvollen Details. Ausgehen, Shoppen und Kultur in Kaiserswerth sind in 5 Minuten erreichbar. Oder darf es etwas mehr sein: Die Düsseldorf-City ist 20 Minuten entfernt.

- 2 bis 5 Zimmer-Neubau-Eigentumswohnungen
- Wohnflächen von ca. 69 m² bis ca. 149 m²
- moderne Ausstattung mit Wohlfühlcharakter
- pro Haus max. 6 Wohnungen
- Bedarfsausw.: 79-81,9 kWh(m²·a), EEK: C, Gas
- Kaufpreis: EUR 349.900 bis 689.900 inkl. TG-Stellplatz

Ihre Ansprechpartnerin: Elke Schavli  
0211. 15978-110 | www.stadt-gruen-wittlaer.de

**CORPUS SIREO**  
Immobilienpartner der Stadtparkasse Düsseldorf

**VON POLL**  
IMMOBILIEN

Ihre Immobilienexperten für den Duisburger Süden

VERKAUF  
VERMIETUNG  
INVESTMENT

professionelle Immobilienfotos

**GUTSCHEIN**  
für die Bewertung Ihrer Immobilie  
0203 - 36 39 893 0

**VON POLL**  
IMMOBILIEN  
Lutherstraße 1 - 47058 Duisburg